



GLIDESCOPE

TİTANİUM TEKRAR KULLANILABİLİR VE SPECTRUM TEK KULLANIMLIK

Çalıştırma ve Bakım Kılavuzu

GLIDESCOPE TİTANİUM TEKRAR KULLANILABİLİR VE SPECTRUM TEK KULLANIMLIK Çalıştırma ve Bakım Kılavuzu

Yürürlük Tarihi: 29 Eylül 2022

Dikkat: Federal (Amerika Birleşik Devletleri) yasa bu cihazın satışını bir hekim tarafından veya onun siparişiyle yapılacak şekilde kısıtlar.

İLETİŞİM BİLGİLERİ

GlideScope sisteminize ilişkin ek bilgi almak için lütfen Verathon Müşteri Hizmetleriyle irtibata geçin veya verathon.com/service-and-support adresini ziyaret edin.

Verathon Inc.

20001 North Creek Parkway
Bothell, WA 98011 ABD
Tel: +1 800 331 2313 (yalnızca ABD ve Kanada)
Tel: +1 425 867 1348
Faks: +1 425 883 2896
verathon.com



Verathon Medical (Canada) ULC

2227 Douglas Road
Burnaby, BC V5C 5A9
Kanada
Tel: +1 604 439 3009
Faks: +1 604 439 3039



Verathon Medical (Avrupa) B. V.

Willem Fenengastraat 13
1096 BL Amsterdam
Hollanda
Tel: +31 (0) 20 210 30 91
Faks : +31 (0) 20 210 30 92

Verathon Medical (Avustralya) Pty Limited

Unit 9, 39 Herbert Street
St Leonards NSW 2065
Avustralya
Avustralya İçi: 1800 613 603 Tel / 1800 657 970 Faks
Uluslararası: +61 2 9431 2000 Tel /
+61 2 9475 1201 Faks



MDSS-UK RP Ltd.

6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
Birleşik Krallık
Tel: +44 (0)7898 375115



MDSS CH GmbH

Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
İsviçre



Anandic Medical Systems AG

Stadtweg 24
8245 Feuerthalen
İsviçre



Copyright © 2022, Verathon Inc. Tüm hakları saklıdır. Bu kılavuzun herhangi bir kısmı, Verathon Inc. şirketinin açık ve yazılı izni olmadan herhangi bir yolla kopyalanamaz veya aktarılamaz.

GlideRite, GlideScope, GlideScope sembolü, DirectView, Reveal, Spectrum, Verathon ve Verathon Torch sembolü, Verathon Inc. şirketinin ticari markaları ve tescilli ticari markalarıdır. Diğer tüm marka ve ürün adları, ilgili sahiplerinin ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır.

Bu kılavuzda gösterilen veya açıklanan Verathon Inc. ürünlerinin tamamı, tüm ülkelerde ticari satış için mevcut değildir.

Bu kılavuzdaki bilgiler istenildiği zaman bildirimde bulunmaksızın değiştirilebilir. En güncel bilgiler için verathon.com/service-and-support adresinde bulunan belgelere bakın.

İÇİNDEKİLER TABLOSU

ÖNEMLİ BİLGİ	1
Ürün Bilgisi.....	1
Ürün Açıklaması.....	1
Kullanım Amacı Beyanı	1
Temel Performans.....	1
Kullanılması Amaçlanan Ortamlar	1
Reçete Beyanı	1
Tüm Kullanıcılara Bildirim.....	2
Uyarılar ve İkazlar	2
GİRİŞ	7
Titanium Tekrar Kullanılabilir ve Spectrum Tek Kullanımlık Sistemler.....	7
Sistem Parçaları ve Aksesuarlar	8
Dil Ayarları.....	10
Video Laringoskop Bileşenleri.....	11
Video Monitörü Düğmeleri, Simgeleri ve Bağlantıları	12
KURULUM	15
İşlem 1. İlk İncelemeyi Gerçekleştirme	15
İşlem 2. Sistem Montajı (İsteğe Bağlı).....	16
İşlem 3. Monitör Pilini Şarj Etme.....	19
İşlem 4. Video Kablosu ve Video Laringoskopu Takma.....	20
İşlem 5. Bir Harici Monitöre Bağlama (İsteğe Bağlı)	23
İşlem 6. Kullanıcı Ayarlarını Yapılandırma	24
İşlem 7. Fonksiyon Kontrolü Gerçekleştirme	25

CİHAZI KULLANMA	27
İşlem 1. <i>GlideScope Sistemini Hazırlama</i>	28
İşlem 2. <i>Hastayı Entübe Etme</i>	29
İşlem 3. <i>Record & Snapshot (Kayıt ve Anlık Görüntü) Özelliklerini Kullanma (İsteğe Bağlı)</i>	30
İşlem 4. <i>Playback (Oynatma) Özelliğini Kullanma (İsteğe Bağlı)</i>	32
İşlem 5. <i>Bileşeni Temizlik için Hazırlama</i>	33
YENİDEN İŞLEME	34
BAKIM VE GÜVENLİK	35
Periyodik İnceleme	35
Elüsyon Uyumluluğu.....	35
GlideScope Video Monitörü Pili.....	35
Sistem Yazılımı.....	36
Cihaz Onarımı	36
Cihazın Bertaraf Edilmesi	36
SINIRLI GARANTİ	37
ÜRÜN ÖZELLİKLERİ	39
Bileşen Özellikleri.....	39
Pil Özellikleri.....	50
Elektromanyetik Uyumluluk.....	51
SÖZLÜK	54

ÖNEMLİ BİLGİ

ÜRÜN BİLGİSİ

GlideScope Titanium Tekrar Kullanılabilir ve Spectrum Tek Kullanımlık video laringoskoplar, daha fazla ortamda daha çok hastaya hızlı entübasyon sağlamak için yenilikçi bıçak seçeneklerini, açılarını ve yapısını birleştirir. Sistemler düşük profilli bıçaklarla tasarlanmıştır ve daha ince tasarım, hava yolunda daha fazla çalışma alanı sağlar ve daha küçük ağız açıklıklarına uyum sağlar.

ÜRÜN AÇIKLAMASI

GlideScope Titanium Tekrar Kullanılabilir ve Spectrum Tek Kullanımlık video laringoskoplar, net hava yolu görüntüleri sağlayacak ve hızlı entübasyonu mümkün kılacak şekilde tasarlanmıştır. Düşük profilli tasarımlar ve yenilikçi yapı, bu bıçakların modern ve hafif olmasını sağlayarak rutin ve zorlu hava yolları için gelişmiş manevra kabiliyeti ve çalışma alanı sunar. Mac stili ve Miller stili dahil olmak üzere daha fazla video laringoskop seçeneği sayesinde klinisyenler çok çeşitli hastalar ve klinik ortamlar için tercih ettikleri hava yolu aracını seçebilirler. Hem GlideScope Titanium Tekrar Kullanılabilir hem de Spectrum Tek Kullanımlık sistemler, gerçek zamanlı görüntüleme ve kayıt için yüksek çözünürlüklü, tam renkli bir dijital kamera ve monitöre sahiptir.

GlideScope Titanium ve Spectrum video laringoskoplar, GlideScope Video Monitörü sürüm 0570-0338 ile çalışacak şekilde tasarlanmıştır.

KULLANIM AMACI BEYANI

GlideScope Titanium Tekrar Kullanılabilir ve Spectrum Tek Kullanımlık sistemler, tıbbi işlemler için hava yolu ve ses tellerinin net ve engellenmemiş bir görünümünü elde etmek için kalifiye uzmanlar tarafından kullanım içindir.

TEMEL PERFORMANS

Temel performans, kabul edilmez risk yokluğu elde etmek için gerekli sistem performansdır. GlideScope Titanium Tekrar Kullanılabilir ve Spectrum Tek Kullanımlık sistemlerin temel performansı, ses tellerinin net bir görünümünü sağlamaktır.

KULLANILMASI AMAÇLANAN ORTAMLAR

GlideScope Titanium Tekrar Kullanılabilir ve Spectrum Tek Kullanımlık sistemlerin hastaneler gibi profesyonel sağlık hizmeti ortamında kullanılması amaçlanmıştır.

REÇETE BEYANI

Dikkat: Federal (Amerika Birleşik Devletleri) yasa bu cihazın satışını bir hekim tarafından veya onun siparişiyle yapılacak şekilde kısıtlar.

GlideScope Titanium ve Spectrum video laringoskoplar, yalnızca bir hekim tarafından eğitim alan ve yetkilendirilen kişiler veya hasta bakımı sunan kurum tarafından eğitim alan ve yetkilendirilen sağlık uzmanları tarafından kullanılmalıdır.

TÜM KULLANICILARA BİLDİRİM

Verathon , tüm kullanıcıların sistemi kullanmadan önce bu kılavuzu okumasını önerir. Bunun yerine getirilmemesi, hastanın yaralanmasıyla sonuçlanabilir, sistem performansını bozabilir ve sistem garantisini geçersiz kılabilir. Verathon yeni kullanıcılara aşağıdakileri önerir:

- Kalifiye bir kişiden talimatları öğrenmek
- Klinik kullanım öncesinde video laringoskop kullanımı için bir mankende alıştırma yapmak
- Hava yolu anomalileri olmayan hastalarda klinik eğitim deneyimi edinmek

UYARILAR VE İKAZLAR

Uyarılar, cihaz kullanımı veya yanlış kullanımından yaralanma, ölüm veya diğer ciddi advers reaksiyonların meydana gelebileceğini belirtir. *İkazlar*, cihaz kullanımı veya yanlış kullanımının üründe bir arıza, hata veya hasar gibi bir soruna yol açabileceğini belirtir. Kılavuz boyunca *Önemli* şeklinde etiketlenmiş kısımlara dikkat edin, çünkü bu kısımlarda, belirli bir bileşen veya kullanım durumunda geçerli olduğu için takip eden ikazların hatırlatıcıları veya özetleri bulunur. Lütfen aşağıdaki uyarılara ve ikazlara önem verin.

UYARILAR: KULLANIM



UYARI

Her kullanımdan önce, cihazın düzgün çalıştığından ve hasar belirtisi olmadığından emin olun. Cihaz hasarlı görünüyorsa bu ürünü kullanmayın. Servis için nitelikli personele başvurun.

Her zaman alternatif hava yolu yönetimi yöntemlerinin ve ekipmanının hazır bulunduğundan emin olun.

Şüpheli kusurları Verathon Müşteri Hizmetlerine bildirin. İletişim bilgileri için verathon.com/service-and-support adresini ziyaret edin.



UYARI

Taşınabilir radyo frekansı iletişim ekipmanı (anten kabloları ve harici antenler gibi çevre birimleri dahil), Verathon'un sistemle kullanım için belirttiği veya sağladığı kablolar dahil olmak üzere sistemin her türlü parçasından 30 cm (12 inç) mesafede kullanılamaz. Bu mesafe korunmazsa sistem performansı kötüleşebilir ve görüntü görüntüleme bozulabilir.



UYARI

Endotrakeal tüpü video laringoskopun distal ucuna doğru yönlendirirken ekrana değil hastanın ağızına baktığınızdan emin olun. Bunun yerine getirilmemesi, bademcikler veya yumuşak damak gibi bölgelerin yaralanmasıyla sonuçlanabilir.



UYARI

Yalnızca pasif tip USB bellek kullanın. Başka bir harici kaynakla çalıştırılan USB bellekleri kullanmayın.

UYARILAR: YENİDEN İŞLEME



UYARI

Ürün, patojenler taşıyabilen insan kanı veya vücut sıvılarıyla kontamine olabileceğinden tüm temizlik tesisleri (ABD) OSHA Standardı 29 CFR 1910.1030 "Kanla Bulaşan Patojenler" veya eşdeğer bir standarda uygun olmalıdır.



UYARI

Bu ürün yalnızca GlideScope ve GlideRite Ürünleri Yeniden İşleme Kılavuzunda (parça numarası 0900-5032) sağlanan onaylı işlemler kullanılarak temizlenebilir, dezenfekte edilebilir veya sterilize edilebilir. Listelenen temizlik, dezenfeksiyon ve sterilizasyon yöntemleri Verathon tarafından verimliliğe veya bileşen malzemeleriyle uyuma göre önerilir.



UYARI

Tekrar kullanılabilir video laringoskoplar ve video kabloları steril olmayan şekilde teslim edilir ve ilk kullanımdan önce temizlik ve dezenfeksiyon gerektirir.



UYARI

Temizlik işlemi, bileşenin dezenfeksiyon veya sterilizasyon için hazır olduğundan emin olmak için çok önemlidir. Cihazın uygun şekilde temizlenmemesi, dezenfeksiyon veya sterilizasyon işlemi tamamlandıktan sonra cihazın kontamine olmasına neden olabilir.

Temizlik yaparken, cihazın yüzeyindeki tüm yabancı maddelerin temizlendiğinden emin olun. Bu, seçilen dezenfeksiyon yönteminin aktif içerik maddelerinin tüm yüzeylere ulaşmasını sağlar.



UYARI

Temizlik, dezenfeksiyon ve sterilizasyon ürünlerinin mevcudiyeti ülkeye göre değişir ve Verathon ürünleri her pazarda test edemez. Daha fazla bilgi için lütfen Verathon Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin. İletişim bilgileri için verathon.com/service-and-support adresini ziyaret edin.



UYARI

Önerilen yeniden işleme çözeltilerinin kullanımı ve atılması hakkında bilgi için lütfen çözelti üreticisinin talimatlarına bakın.



UYARI

Tek kullanımlık bileşenleri tekrar kullanmayın, yeniden işlemeyin veya yeniden sterilize etmeyin. Tekrar kullanma, yeniden işleme veya yeniden sterilizasyon, cihaz için kontaminasyon riski teşkil edebilir.



UYARI

Tekrar kullanılabilir Titanium video laringoskop, hava yolu ile temas etmesi amaçlanan yarı kritik bir cihaz olarak kabul edilir. Her kullanımdan sonra iyice temizlenmeli ve yüksek düzeyde dezenfeksiyona tabi tutulmalıdır.

UYARILAR: ÜRÜN GÜVENLİĞİ



UYARI

Harici monitör güvenlik onaylı tıbbi ekipman olmalıdır.



UYARI

Elektrik çarpması riskini azaltmak için sadece Verathon tarafından önerilen aksesuarlar ve çevre birimlerini kullanın.



UYARI

Elektrik çarpması tehlikesi. Sistem bileşenlerini açmaya çalışmayın. Bu operatörde ciddi yaralanmaya veya cihaz hasarına yol açabilir ve garantiyi geçersiz kılabilir. Tüm servis ihtiyaçlarınız için Verathon Müşteri Hizmetleriyle irtibata geçin.



UYARI

Elektrik çarpması tehlikesi. Güç adaptörünü suya daldırmayın. Güç adaptörünü temizlerken muhafazanın dış kısmı için izopropil alkol ile nemlendirilmiş bir bez kullanın.



UYARI

Yanıcı anestetiklerin varlığında güç adaptörünü kullanmayın.



UYARI

Bu cihaz ve ilgili cihazlar, mineral yağlar, piller ve çevreye zararlı diğer malzemeler içerebilir. Cihaz veya aksesuarlar yararlı hizmet ömrünün sonuna ulaştığında Cihazın Bertarafı bölümüne bakın. Kullanılmış, tek kullanımlık bileşenleri enfeksiyöz atık olarak atın.



UYARI

Elektrik güvenliğini sürdürmek için sadece sağlanan güç kaynağını kullanın. Güç kordonu ve güç adaptörünü uygun şekilde topraklanmış prize bağlayın ve bağlantısının kolayca kesilebileceğinden emin olun. Sadece Verathon tarafından önerilen aksesuarlar ve çevre birimlerini kullanın.



UYARI

Verathon tarafından belirtilen veya sağlananlar dışında aksesuarlar ve kablolar kullanmak, emisyonların artması veya bağışıklığın azalması dahil olmak üzere bu sistemde elektromanyetik arızalar yaşanmasına neden olabilir. Bu yanlış çalıştırma, işlem gecikmeleri veya her ikisine neden olabilir.



UYARI

Bu ekipmanda değişiklik yapmaya izin verilmez.

İKAZLAR



DİKKAT

Tıbbi elektrikli ekipman, elektromanyetik uyumluluğa (EMC) ilişkin özel önlemler gerektirir ve bu kılavuzdaki talimatlara göre kurulmalı ve çalıştırılmalıdır. Daha fazla bilgi için Elektromanyetik Uyumluluk bölümüne bakın.

GlideScope sistemini başka ekipmanlara bitişik veya istiflenmiş halde kullanmaktan kaçının. Bitişik veya istiflenmiş kullanım gerekirse sistemi, kullanılacağı yapılandırmada normal şekilde çalıştığını doğrulamak için gözlemleyin.

Bu cihaz radyo frekansı enerjisi yayabilir ve yakındaki diğer cihazlarla zararlı enterferansa yol açması muhtemel değildir. Belirli bir kurulumda enterferansın meydana gelmeyeceğinin garantisi yoktur. Enterferans kanıtı, aynı anda çalıştırıldığında bu cihaz veya diğer cihazlarda performans kötüleşmesini içerebilir. Böyle bir durumda, aşağıdaki önlemleri kullanarak enterferansı düzeltmeye çalışın:

- Enterferans kaynağını belirlemek için yakındaki cihazları kapatıp açın
- Bu cihaz veya diğer cihazları yeniden yönlendirin veya yerini değiştirin
- Cihazlar arasındaki ayrımı artırın
- Cihazı, diğer cihazlar dışındaki bir devrenin çıkışına bağlayın
- Teknik çözümlerle (ekranlama) EMI'yi gidirin veya azaltın
- IEC 60601-1-2 EMC standartlarına uygun tıbbi cihazlar satın alın

Taşınabilir ve mobil radyo frekansı iletişim ekipmanlarının (hücresel telefonlar, vb.), tıbbi elektrikli ekipmanı etkileyebileceğini unutmayın; işlem sırasında uygun önlemleri alın.



DİKKAT

Sistem, ultrasonik ve otomatik yıkama ekipmanından zarar görebilen elektronikler içerir. Bu ürünü temizlemek için Verathon'un onayladığı sistemler dışında ultrasonik cihaz veya otomatik yıkama ekipmanı kullanmayın.



DİKKAT

Video laringoskopları temizlerken metal fırça, aşındırıcı fırça, ovma pedi veya rijit araç kullanmayın. Birimin yüzeyini veya kamerayı ve ışığı koruyan pencereyi çizerek cihaza kalıcı hasar verebilir.



DİKKAT

Ekipmanda kalıcı hasar riski. Bu ürün, elektronik parçalara zarar veren ısıya karşı hassastır. Sistemi 60 °C'nin (140 °F) üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayın ve otoklav veya pastörizatör kullanmayın. Sistemi temizlemek, dezenfekte etmek ve sterilize etmek için bu tür yöntemlerin kullanılması kalıcı cihaz hasarına neden olur ve garantiyi geçersiz kılar. Onaylanmış temizlik işlemleri ve ürünlerinin listesi için Temizlik ve Dezenfekte Etme bölümüne bakın.



DİKKAT

Video monitörü ekranını temizlerken aşındırıcı fırça, ped veya araç kullanmadığınızdan emin olun. Ekran çizilebilir ve cihaza kalıcı zarar verilebilir.



DİKKAT

Tek kullanımlık video laringoskopu içeren ambalajı açmak için bıçak veya keskin bir cihaz kullanmayın ve ambalajı hasarlıysa bu tür bileşenleri kullanmayın.



DİKKAT

Yalnızca Avrupa Birliği: Bu ürünün kullanımı sırasında ciddi bir olay meydana gelirse hemen Verathon'u (veya yetkili temsilcisini), olayın meydana geldiği Üye Devletin Yetkili Otoritesini ya da her ikisini de bilgilendirmelisiniz.

TİTANIUM TEKRAR KULLANILABİLİR VE SPECTRUM TEK KULLANIMLIK SİSTEMLER

Sistem, aşağıdaki yapılandırma seçenekleriyle kullanılabilir:

- GlideScope Titanium Tekrar Kullanılabilir Sistem
- GlideScope Spectrum Tek Kullanımlık Sistem

Her iki yapılandırmada da aynı video monitörü, cihaza güç sağlayan kablolar ve adaptörler ve entübasyonu kolaylaştırabilecek veya kullanıcıya kolaylık sağlayabilecek isteğe bağlı sistem bileşenleri bulunur. Sistemler arasındaki temel farklar, video laringoskoplar ve bağlantı kablodur.

Tek kullanımlık ya da tekrar kullanılabilir sistem yapılandırmalarını kullanabilirsiniz veya tesisiniz her iki yapılandırmayı da sağlamayı seçebilir. Bu kılavuzda hem tek kullanımlık hem de tekrar kullanılabilir sistem bilgilerinin ayrıntıları ve sistemlerin farklılık gösterdiği noktalara ilişkin notlar yer almaktadır. Bu belgede, aksi belirtilmedikçe *video kablosu* ifadesi, hem tek kullanımlık sistem için Spectrum Smart Cable'i hem de tekrar kullanılabilir sistem için video kablосunu açıklar.

Şekil 1. Titanium Tekrar Kullanılabilir Sistem



Şekil 2. Spectrum Tek Kullanımlık Sistem



SPECTRUM TEK KULLANIMLIK SİSTEM

Tek kullanımlık sistem, bir kullanımdan sonra atılması gereken dayanıklı, plastik video laringoskopları içerir. Ayrıca, video laringoskopu video monitörüne bağlayan ve kamera tarafından yakalanan video verilerini işleyen elektronikleri içeren, tekrar kullanılabilir bir video kablosu olan GlideScope Titanium Spectrum Smart Cable'i de içerir. Tek kullanımlık video laringoskoplar, bıçak adında bulunan *LoPro S4* gibi bir S ile tanımlanır.

ÖNEMLİ








S3 ve S4 boyutlarındaki tek kullanımlık video laringoskoplar aynı zamanda beyaz renkte de mevcut olabilir. Bunlar Spectrum Tek Kullanımlık sistemin bir parçası değildir. Beyaz video laringoskoplar hakkında daha fazla bilgi için verathon.com/service-and-support adresindeki *GlideScope Titanium Tek Kullanımlık Çalıştırma ve Bakım Kılavuzuna* bakın.

TİTANYUM TEKRAR KULLANILABİLİR SİSTEM

Tekrar kullanılabilir sistem, kullanımlar arasında temizlenmesi ve yüksek düzeyde dezenfekte edilmesi gereken bir titanyum video laringoskopi içerir. Video laringoskop, tekrar kullanılabilir bir video kablosu aracılığıyla video monitörüne bağlıdır. Tek kullanımlık sistemin aksine tekrar kullanılabilir sistemin video elektronikleri laringoskop içinde yer alır. Titanyum yapılarından dolayı tekrar kullanılabilir video laringoskoplar, *LoPro T4* gibi, bıçak adında bir *T* harfi içerir.

SİSTEM PARÇALARI VE AKSESUARLAR

Tablo 1. Gereki Sistem Bileşenleri

GEREKİLİ PARÇALAR VE AKSESUARLAR				
<p>GlideScope Video Monitörü</p> 	<p>Video kablosu (tekrar kullanılabilir sistem için)</p> <p><i>Not: Kablo gösterim amacıyla kısaltılmıştır.</i></p> 	<p>Spectrum Smart Cable (tek kullanımlık sistem için)</p> <p><i>Not: Kablo gösterim amacıyla kısaltılmıştır.</i></p> 		
Aşağıdaki video laringoskoplardan biri veya daha fazlası:				
Spectrum Tek Kullanımlık Boyutlar				
LoPro S1	LoPro S2	LoPro S2.5	LoPro S3	LoPro S4
				
Miller S0	Miller S1	DirectView MAC S3	DirectView MAC S4	
				
Tekrar Kullanılabilir Boyutlar				
LoPro T2	LoPro T3	LoPro T4	MAC T3	MAC T4
				

GEREKLİ PARÇALAR VE AKSESUARLAR		
Aksesuarlar		
<p>Video monitörü 12V DC güç adaptörü</p> 	<p>Güç kablosu</p> 	<p>Kullanımda olan USB bellek <i>Not: Kullanım talimatlarını içerir.</i></p> 

Tablo 2. İsteğe Bağlı Sistem Bileşenleri

İSTEĞE BAĞLI PARÇALAR VE AKSESUARLAR			
<p>Premium araba</p> 	<p>Mobil stant</p> 	<p>Medya depolama USB belleği</p> 	<p>Evrensel aksesuar sepeti <i>Not: Mobil stantla kullanım için</i></p> 
		<p>HDMI - DVI kablosu</p> 	<p>serum askısı montaj kiti</p> 
<p>GlideRite DLT Stile <i>Not: 6,0 mm veya daha büyük ET tüpler için</i></p> 		<p>GlideRite Rijit Stile <i>Not: 6,0 mm veya daha büyük ET tüpler için</i></p> 	

İSTEĞE BAĞLI PARÇALAR VE AKSESUARLAR

<p>GlideRite Tek Kullanımlık Stile (Küçük) Not: 3,0–4,0 mm arasındaki ET tüpler için</p> A small, curved, black, single-use stylet with a black handle and a small black knob.	<p>GlideRite Tek Kullanımlık Stile (Orta) Not: 4,5–5,5 mm ET tüpler için</p> A medium-sized, curved, black, single-use stylet with a black handle and a black knob.	<p>GlideRite Tek Kullanımlık Stile – (Büyük) Not: 6,0 mm veya daha büyük ET tüpler için</p> A large, curved, black, single-use stylet with a black handle and a black knob.
--	---	---

Monitör aynı zamanda GlideScope AVL sistemi bileşenleri ile uyumludur. Daha fazla bilgi için Verathon Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin veya *GlideScope AVL Tek Kullanımlık Çalıştırma ve Bakım Kılavuzuna* bakın.

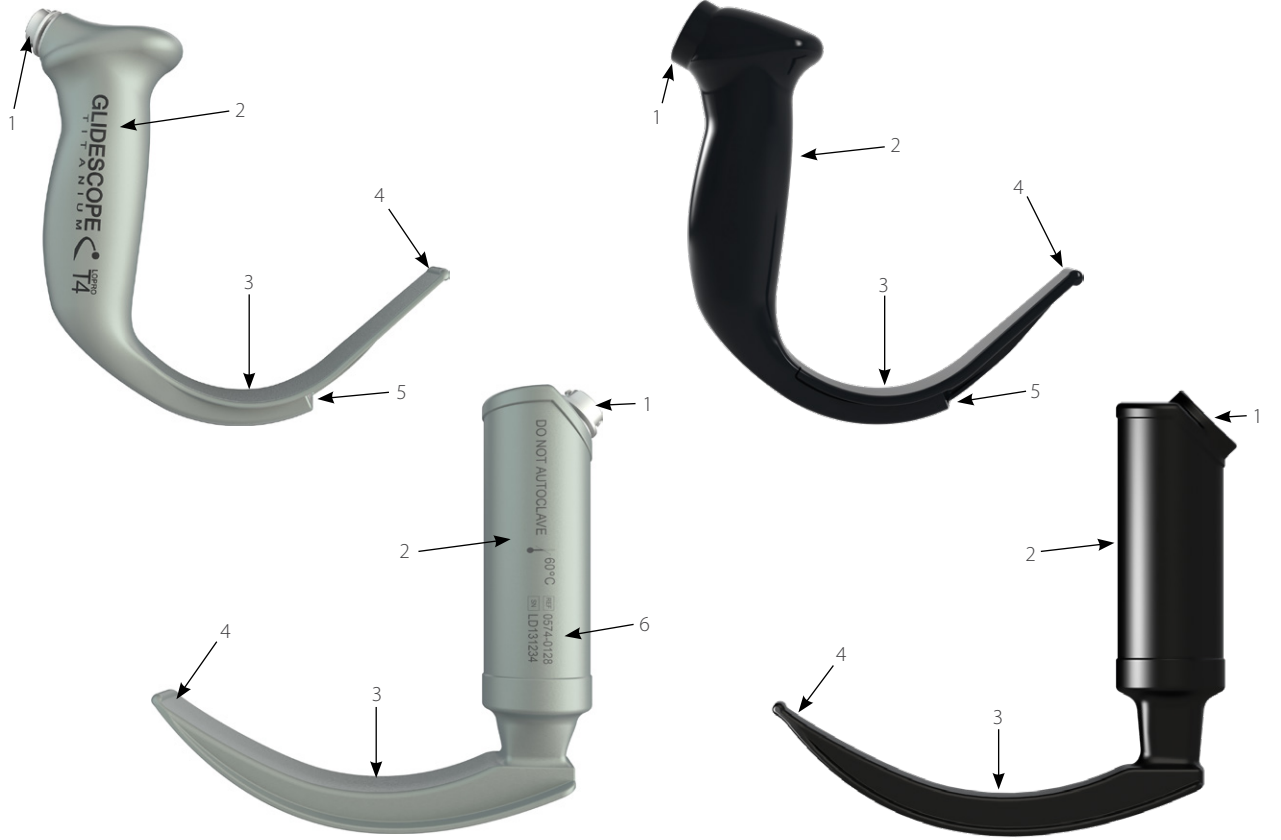
DİL AYARLARI

Video monitörü yazılımı çeşitli dillerde mevcuttur. Sisteminizde kullanılan dili değiştirmek için bir USB bellek aracılığıyla yeni bir yazılım sürümü yüklemeniz gerekir. Daha fazla bilgi için Verathon Müşteri Hizmetleri veya yerel temsilciniz ile irtibata geçin. İletişim bilgileri için, verathon.com/service-and-support adresini ziyaret edin.

VİDEO LARİNGOSKOP BİLEŞENLERİ

Sistemin ana bileşenleri, tek kullanımlık veya tekrar kullanılabilir yapılandırmalarda LoPro, Miller veya Mac video laringoskoplardır. Tek kullanımlık video laringoskoplar, imza niteliğindeki GlideScope LoPro eğrisine sahip bıçaklarla tek kullanımlık formatta veya geleneksel Miller ve Macintosh bıçakların görünüm ve hissini içeren Miller ve Mac stillerinde mevcuttur. Tekrar kullanılabilir video laringoskoplar, LoPro veya Miller stili bıçakların performansını titanyumun gücüyle birleştirir.

Şekil 3. Video Laringoskop Bileşenleri



Tablo 3. Video Laringoskop Bileşenleri

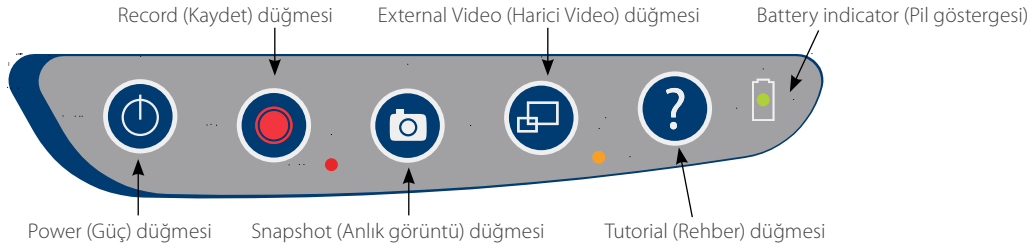
ŞEKİL AÇIKLAMASI	BİLEŞEN	NOTLAR
1	Konnektör	—
2	Sap	—
3	Bıçak	Düşük profilli, daha ince bıçak tasarımı, hava yolunda ve ağızda daha fazla çalışma alanı sağlar
4	Distal uç/kaldırma aparatı	—
5	Kamera ve ışık	Entegre LED ışık kaynağı ile yüksek çözünürlüklü, tam renkli kamera
6	Ürün numarası ve seri numarası	Tekrar kullanılabilir video laringoskopların sapının sol tarafında. (Tek kullanımlık video laringoskoplarda mevcut değildir.)

VIDEO MONİTÖRÜ DÜĞMELERİ, SİMGELERİ VE BAĞLANTILARI

Sistemin ana bileşenlerinden biri dijital, tam renkli monitördür. Monitörün önünde sistemi çalıştırmak için kullandığınız düğmelerin olduğu ekran bulunur.

Monitörün arka panelinde güç kordonu, video kablosu, harici video görüntüleme için bir HDMI - DVI kablosu ve bir USB belleği bağlamak için soketler ve portlar bulunur. Bir soket veya port kullanılmıyorken kauçuk kapağın açıklığa takılması önerilir. Bunu yapmak açıkta kalan konnektörleri toz ve diğer kontaminasyona karşı korur. Video monitörün arkasında ayrıca monitörü bir mobil stant veya serum askısına takmanızı sağlayan bir montaj plakası bağlantı parçası bulunur.

Şekil 4. GlideScope Video Monitörü Klavyesi



Tablo 4. Klavye Düğmeleri

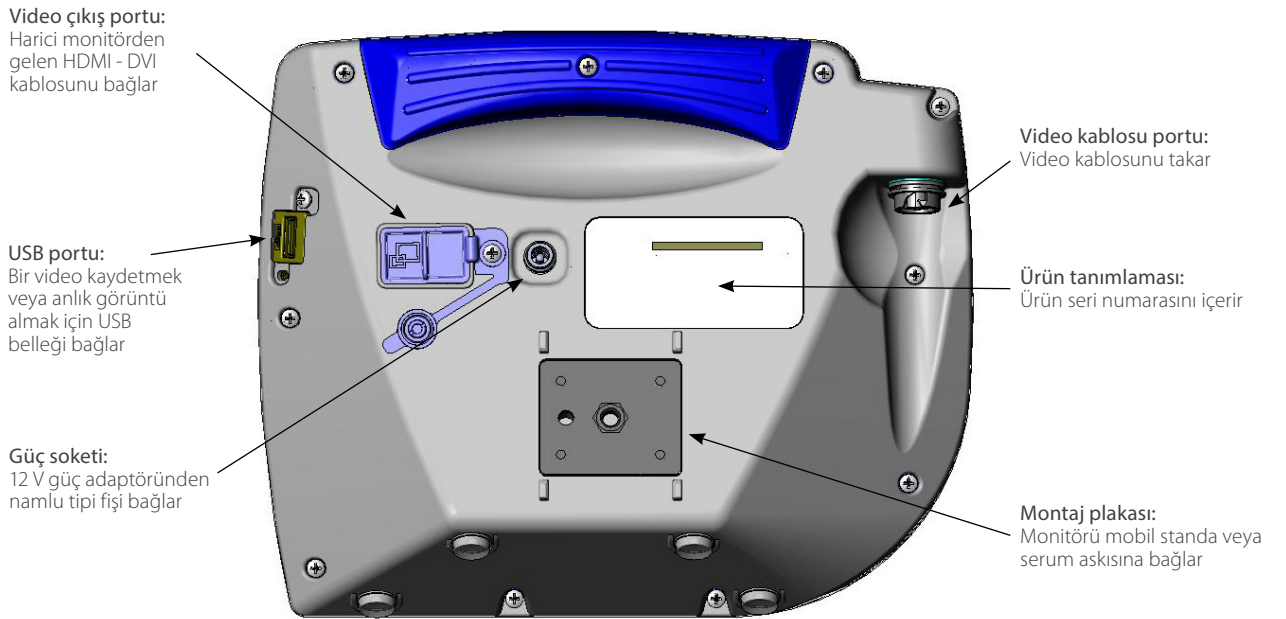
DÜĞME	FONKSİYON
	Power (Güç): Monitörü açmak için basın ve serbest bırakın. Kapatmak için basın ve basılı tutun. <i>Not: Monitör kullanım sırasında donarsa sistemi sıfırlamak için Power (Güç) düğmesine basın ve 10 saniye basılı tutun.</i>
	Record (Kaydet): Doğrudan USB portuna takılı bir USB belleğe kaydı başlatmak ve durdurmak için basın. Kaydederken düğmenin sağındaki kırmızı renkli LED göstergesi yanar ve ekranda Recording (Kaydediliyor) simgesi  görüntülenir. <i>Not: Video kaydetmek için monitörün USB portuna bir USB bellek takılmalıdır.</i>
	Snapshot (Anlık Görüntü): Canlı görüntünün bir anlık görüntüsünü USB belleğe kaydetmek için bu düğmeye basın. Video kaydederken veya kayıttan bağımsız olarak bir anlık görüntü alabilirsiniz. <i>Not: Anlık görüntü almak için monitörün USB portuna bir USB bellek takılmalıdır.</i>
	External Video (Harici Video): Harici monitörde videoyu görüntülemek için basın. Düğmenin sağındaki sarı renkli LED, özelliğin etkinleştirildiğini gösterecek şekilde yanar. Harici videoyu devre dışı bırakmak için düğmeye tekrar basın. <i>Not: Bir harici monitörde video görüntülemek için HDMI-DVI kablosu gereklidir.</i>
	Tutorial (Rehber): Monitöre bir USB bellek takılı değilse video rehberine erişmek için basılı tutun. Monitöre bir USB bellek takılıysa Oynatma menüsüne erişmek için basılı tutun. <i>Not: Oynatma menüsüne, yalnızca GlideScope Video Monitörü yazılım sürümü 3.4 veya daha üzerini çalıştırıyorsa ve monitöre bir USB bellek takılıysa erişilebilir.</i>
	Battery Indicator (Pil Göstergesi): LED şu şekildedir: Yeşil: Birim tamamen şarj olmuştur Kırmızı: Birim şarj oluyor Kırmızı Yanıp Sönüyor: Pilde bir sorun olduğunu gösterir. 6 saat şarj edin ve hala yanıp sönüyorsa Verathon Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

Tablo 5. Ekran Simgeleri

SİMGE	FONKSİYON
	Battery Status (Pil Durumu): Kalan pil gücü, Battery Status (Pil Durumu) simgesi ve simgenin üzerindeki yüzde işareti ile gösterilir. Simge kırmızı renkteyse pilin en kısa zamanda şarj edilmesi gerekir. (Bkz. Monitör Pilini Şarj Etme.) Pil şarj olurken Battery Status (Pil Durumu) simgesinin yanında bir şimşek işareti görüntülenir.
	Progress Confirmation (İlerleme Onayı): Kullanıcı bir düğmeye basarken işlem yüklenir. Düğme, yükleme işlemi tamamlanmadan önce serbest bırakılırsa işlem iptal edilir.
	Power-Down Countdown (Güç Kapatma Geri Sayımı): Birim kapanmak üzeredir. Bu durum pil ömründen tasarruf eden Auto Power Off (Otomatik Güç Kapatma) özelliğinden kaynaklanıyorsa düğmeye basmak gücü kapatma dizisini durdurur. <i>Not: Auto Power Off (Otomatik Güç Kapatma) özelliği User Settings (Kullanıcı Ayarları) ekranından ayarlanabilir veya devre dışı bırakılabilir. Daha fazla bilgi için bkz. Kullanıcı Ayarlarını Yapılandırma, sayfa 24.</i>
	USB Flash Drive (USB Bellek): Bir USB Bellek algılanır. Kaydedilirken simgenin yanındaki sayı, USB belleğin yaklaşık olarak yüzde kaçının kullanıldığını gösterir. USB bellek dolduğunda kaydetme işlemi durur.
	Incompatible USB Drive (Uyumsuz USB bellek): Monitöre takılı olan USB bellek, video kaydetme için uygun değildir. (Bu durum normalde gerçek zamanlı olarak video kaydetmek için gerekli hıza sahip olmayan daha eski, ucuz bir USB bellek kullanılırken meydana gelir.)
	USB Flash Drive Not Found (USB Bellek Bulunamadı): USB portuna bir USB bellek takılmalıdır.
	Attach Video Cable (Video Kablosunu Tak): Video batonu veya video laringoskop monitöre takılı değildir.
	Recording (Kaydediliyor): Sistem, videoyu USB belleğe kaydediyor. <i>Not: Kayıt devam ederken USB belleği çıkarmayın, aksi takdirde kayıt kaybolur.</i>
	Saving Snapshot (Anlık Görüntü Kaydediliyor): Sistem, anlık görüntüyü USB belleğe kaydediyor. <i>Not: Bir anlık görüntüyü kaydederken USB belleği çıkarmayın, aksi takdirde anlık görüntü kaybolur.</i>
	Saving File (Dosya Kaydediliyor): Sistem, kaydedilen bir dosyayı USB belleğe kaydediyor. <i>Not: Bu simge görüntülenirken USB belleği çıkarmayın, aksi takdirde kayıt kaybolur.</i>
	External Monitor (Harici Monitör): Harici video için HDMI - DVI bağlantısı etkinleştirilmiştir. Video şimdi harici bir monitörde görüntülenebilir.

SİMGE	FONKSİYON
	Hourglass (Kum saati): Sistem bir sonraki eylem için hazırlık yaparken lütfen bekleyin.
	Audio Recording is Active (Ses Kaydı Etkin): Videoda ses kaydediliyor. <i>Not: Video kaydetme için varsayılan ayar OFF (KAPALI) durumundadır, dolayısıyla videoda ses kaydı, yalnızca kullanıcı ayarlarında varsayılan ayarın ON (AÇIK) şeklinde değiştirilmesiyle olur.</i>
	Back Arrow (Geri Oku): Önceki ekrana döner.
	Up Arrow (Yukarı Oku): Oynatma için önceki dosyayı seçer.
	Down Arrow (Aşağı Oku): Oynatma için sonraki dosyayı seçer.
	Play (Oynat): Seçili dosyayı oynatır veya duraklatılmış bir video dosyasını oynatmaya devam eder.
	Pause (Duraklat): Video oynatmayı duraklatır.
	Snapshot (Anlık Görüntü): Oynatma menüsünde bu simge, bir dosyanın anlık görüntü olduğunu gösterir.
	Video (Video): Oynatma menüsünde bu simge, bir dosyanın video olduğunu gösterir.

Şekil 5. GlideScope Video Monitörü Arka Paneli



KURULUM



Aşağıdaki görevleri gerçekleştirmeden önce lütfen [Uyarılar ve İkazlar](#) bölümünü okuyun.

Sistemi ilk kez kullanmadan önce, bileşenleri incelemeli, sistemi kurmalı ve Verathon tarafından önerilen şekilde bir fonksiyon testi yapmalısınız. Aşağıdaki işlemleri tamamlayın:

1. **İlk İncelemeyi Gerçekleştirme**—Nakliye sırasında meydana gelebilen bariz fiziksel hasar açısından sistemi incelemek.
2. **Sistem Montajı (İsteğe Bağlı)**—GlideScope Video Monitörünü mobil stant veya serum askısına kurmak.
3. **Monitör Pilini Şarj Etme**—Pil şarj olurken sistemi kullanabileceğinize dikkat etmek.
Not: Monitör, birim ile birlikte verilen GlideScope Video Monitörü 12V DC güç adaptörü kullanılarak pili şarj etmeden çalışacaktır.
4. **Video Kablosu ve Video Laringoskopu Takma**—Video kablosunu veya Smart Cable'ı monitöre bağlamak ve ardından video laringoskopu video kablosuna veya Smart Cable'a bağlamak.
5. **Bir Harici Monitöre Bağlama (İsteğe Bağlı)**—Monitörü HDMI - DVI kablosunu kullanarak daha büyük monitör ekranı gibi harici bir görüntüleme kaynağına bağlamak.
6. **Kullanıcı Ayarlarını Yapılandırma**—Kliniğinize özel verileri girmek ve tarih ve saat gibi ayarları yapılandırmak.
7. **Fonksiyon Kontrolü Gerçekleştirme**—Cihazı ilk kez kullanmadan önce sistemin düzgün çalıştığından emin olmak için bir fonksiyon kontrolü gerçekleştirmek.

İŞLEM 1. İLK İNCELEMİYİ GERÇEKLEŞTİRME

Sistemi aldığınızda Verathon, cihazı bilen bir operatörün, nakliye sırasında meydana gelebilen bariz fiziksel hasarlar açısından sistemde tam bir görsel inceleme yapmasını önerir.

Not: Tekrar kullanılabilir video laringoskopların titanyum dış yüzeyini oluşturmak için kullanılan elle cilalama yöntemi nedeniyle yüzeyde hafif değişiklikler veya düzensizlikler meydana gelebilir. Bu değişiklikler temizleme işlemi veya sistem verimliliğini etkilemez.

1. Sistemle birlikte verilen ambalaj listesine bakarak sisteminiz için uygun bileşenleri aldığınızı doğrulayın.
2. Bileşenleri hasar açısından inceleyin.
3. Eksik veya hasarlı bileşen varsa nakliye şirketi ve Verathon Müşteri Hizmetleri veya yerel temsilcinize bildirin. İletişim bilgileri için verathon.com/service-and-support adresini ziyaret edin.

İŞLEM 2. SİSTEM MONTAJI (İSTEĞE BAĞLI)

Sistemi monte etmeyi seçerseniz aşağıdaki yapılandırmalardan birini kullanabilirsiniz:

- Premium araba veya mobil standı monte etmek (Şekil 6 veya Şekil 7). Bu çözümler, sistemi bir konumdan diğerine taşımanızı kolaylaştırır.
- Bir serum askısına monte etmek (Şekil 8).

Bu işlem, mobil standı monte etmeye, sistemi mobil stant veya serum askısına monte etmeye ve monitör açısını ayarlamaya yönelik talimatları içerir.

Şekil 6. Premium Araba



Şekil 7. Mobil Stant

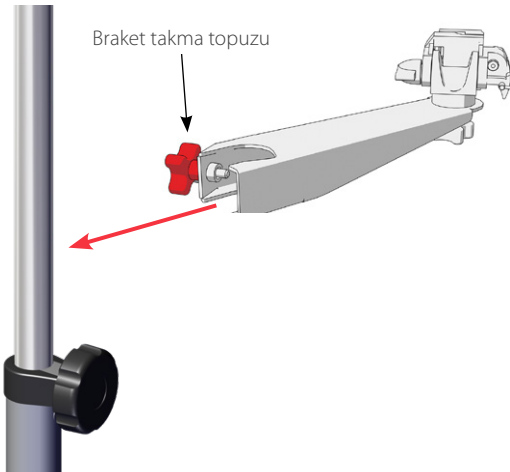


Şekil 8. Serum Askısı Montaj Aparatı

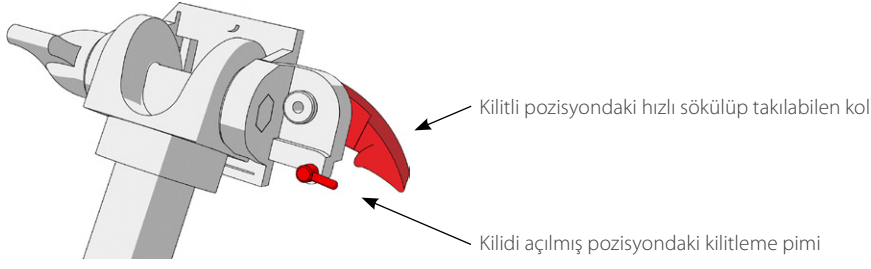


MONİTÖRÜ MOBİL STAND VEYA SERUM ASKISINA TAKMA

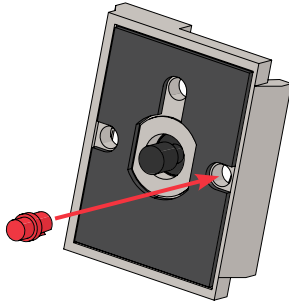
1. GlideScope premium araba veya mobil standı kullanıyorsanız bileşen içinde verilen talimatlara göre monte edin.
2. Bir serum askısı montaj aparatı kullanıyorsanız montaj braketini serum askısına yerleştirin ve serum askısı montaj aparatı sabitlenene kadar braket bağlantı topuzunu sıkın.



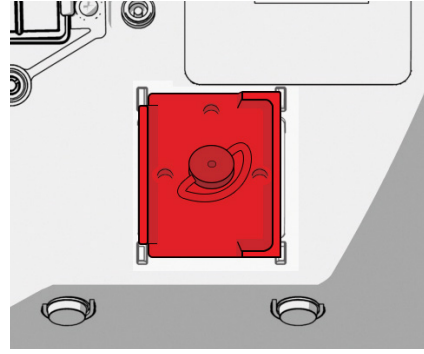
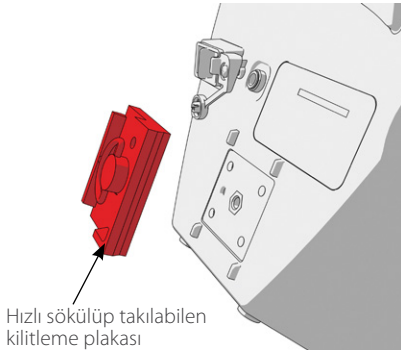
3. Mobil stant montaj aparatı veya serum askısı montaj aparatında kilitleme pimi ve hızlı sökölüp takılabilen kolun kilidi açık pozisyonda (yatay) olduğundan emin olun.



4. Hızlı sökölüp takılabilen kilitleme plakasını, montaj vidasının başı sizden uzağa ve iki flanştan daha büyük olanı solunuza bakacak şekilde tutarken, aşağıdaki görüntüde gösterildiği gibi kilitleme plakasındaki sağ elinizdeki deliğe bir pozisyonlandırma pimi yerleştirin.

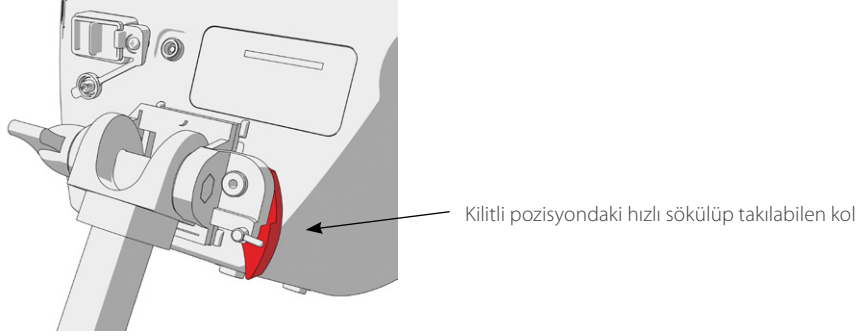


5. Aşağıdaki görüntülerde yer alan oryantasyonu kullanarak hızlı sökölüp takılabilen kilitleme plakasını monitörün arka paneline vidalayın.

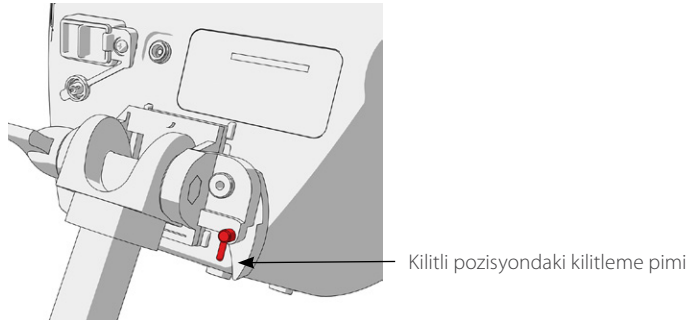


6. Monitörün kilitleme plakasını hızlı sökölüp takılabilen montaj aparatına oturtun. Düzgünce yerleştğinde monitör, montaj aparatı üzerine sağlam şekilde oturacak ve hızlı sökölüp takılabilen kol otomatik olarak kilitli (aşağı) pozisyona geçecektir.

7. Hızlı sökölüp takılabilen kol tamamen kilitli (aşağı) pozisyonda olduğundan emin olun. Bu şekilde monitör kilitlenerek yerine oturur.



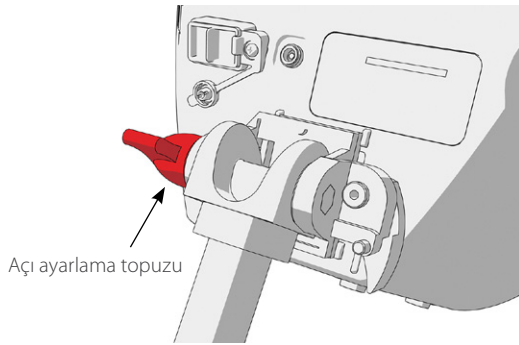
8. Kilitleme pimini kilitli (aşağı) pozisyona getirin. Bu şekilde hızlı sökölüp takılabilen kol kilitli pozisyonda sabitlenir.



MONİTÖR AÇISINI AYARLAMA

Video monitörünü kullanmaya başlamadan önce optimal görüntüleme için monitör açısını ayarlayın. İdeal açı, parlamayı en aza indirir ve görünürlüğü en üst düzeye çıkarır.

1. Açı ayarlama topuzunu saat yönünün tersine çevirin.



2. Monitörü istenen açığa gelecek şekilde eğin.
3. Açı ayarlama topuzunu saat yönünde çevirin. Bu şekilde monitör istenen açıda sabitlenir.

İŞLEM 3. MONİTÖR PİLİNİ ŞARJ ETME



Aşağıdaki görevi gerçekleştirmeden önce lütfen [Uyarılar ve İkazlar](#) bölümünü okuyun.

GlideScope Video Monitörü dahili bir lityum-iyon pil içerir. Verathon, ilk kullanımdan önce pili tamamen şarj etmenizi önerir.

Normal çalışma koşullarında, tamamen şarj olmuş bir pil, şarj edilmesi gerekene kadar yaklaşık 90 dakika veya daha fazla dayanır. Optimum pil ömrü için, monitörü pil modunda kullanmayı denemeden önce pilin tamamen şarj edildiğinden emin olun. Pili 0 ila 35 °C (32 ila 95 °F) sıcaklıklarda şarj etmelisiniz.

Battery Status (Pil Durumu) simgesinin üzerindeki yüzde, kalan pil şarjını gösterir.

Şekil 9. Pil Durumu Simgeleri



%19 veya daha az pil ömrü kalmıştır. Pili şarj edilmesi gerekir.



%20 ila %50 pil ömrü kalmıştır.

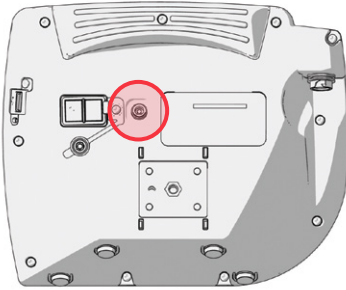


%51 ila %82 pil ömrü kalmıştır.



Pil ömrü %83 ila %100'dür. Şimşek işareti, pilin şarj edilmekte olduğunu gösterir.

1. Video monitörü 12 V DC güç adaptörünü güç kablosuna bağlayın.
2. Monitörün arka panelinde, güç soketi başlığını çıkarın ve 12 V DC güç adaptörünü güç soketine bağlayın.



3. Güç kaynağını hastane sınıfı bir güç çıkışına takın.
4. Pili şarj olmaya bırakın. Pili tamamen şarj olması 6 saati bulabilir.

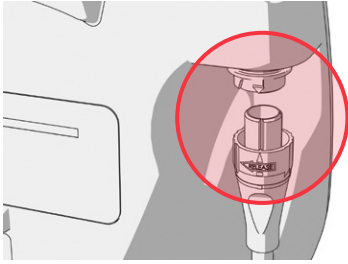
İŞLEM 4. VİDEO KABLOSU VE VİDEO LARİNGOSKOPU TAKMA

Video kablosu video laringoskopi GlideScope Video Monitörüne bağlar, video laringoskopa güç sağlar ve video verilerini kameradan monitöre iletir. Bu işlem, tek kullanımlık ve tekrar kullanılabilir sistemlere yönelik seçenekler sunar; yapılandırmanıza uygun seçeneği tamamlayın.

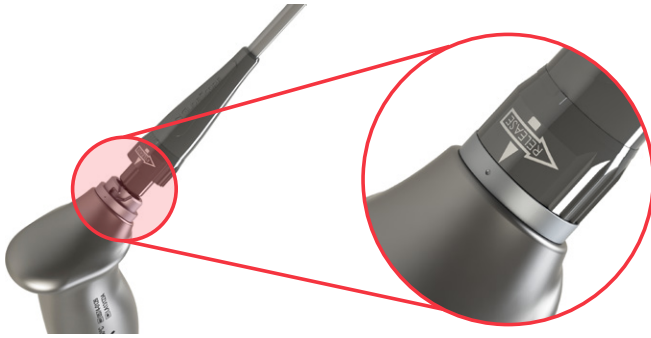
Monitör aynı zamanda GlideScope AVL sistemi bileşenleri ile uyumludur. Daha fazla bilgi için Verathon Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin veya *GlideScope AVL Tek Kullanımlık Çalıştırma ve Bakım Kılavuzuna* bakın.

SEÇENEK 1. TEKRAR KULLANILABİLİR SİSTEM

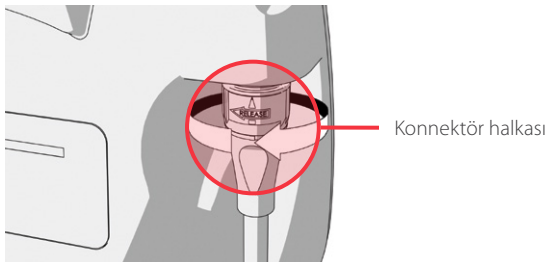
1. Video monitörünün kapatıldığından emin olun.
2. Video kablosu üzerindeki oku video kablosu portundaki okla hizalayın.



3. Video kablosu konektörünü porta yerleştirin. Kablo başarıyla bağlandığında bir tık sesi duyacaksınız.
4. Video kablosu üzerindeki oku video laringoskop üzerindeki noktayla hizalayın ve ardından video kablosunu porta yerleştirin. Kablo başarıyla bağlandığında bir tık sesi duyacaksınız.



5. Video kablosunu monitörden veya video laringoskoptan ayırmak için konektör halkasını serbest bırakma oku yönünde döndürün ve ardından konektörü porttan çıkarın.



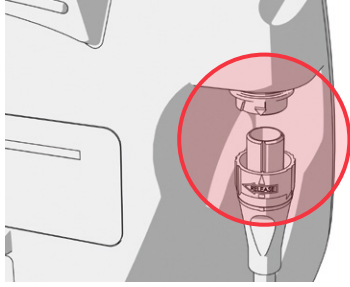
SEÇENEK 2. SPECTRUM TEK KULLANIMLIK SİSTEM

ÖNEMLİ

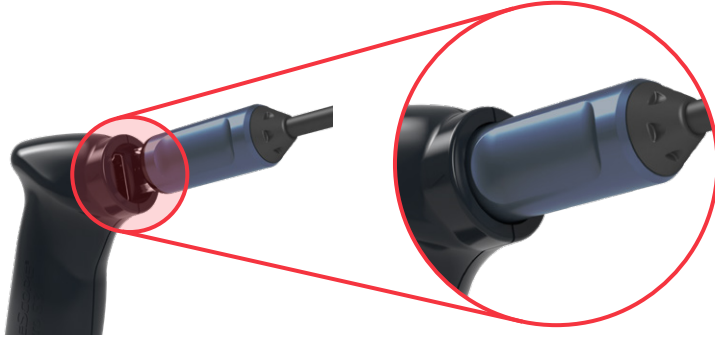
Spectrum Miller video laringoskoplar, orijinal GlideScope Titanium Smart Cable (parça numarası 0800-0522) ile uyumlu değildir. Bu video laringoskopları bir GlideScope Video Monitörüne bağlamak için bir Spectrum Smart Cable (parça numarası 0800-0543) kullanmanız gerekir. Spectrum Smart Cables, video laringoskop konnektörlerinin mavi rengiyle tanımlanabilir.

Tek kullanımlık video laringoskopu bağlarken ambalajında bırakmanız ve bir entübasyon işlemi gerçekleştirmeye hazır olana kadar ambalajından çıkarmamanız önerilir. Bu da siz kullanmaya hazır olana kadar bıçağın mümkün olduğunca temiz kalmasını sağlar.

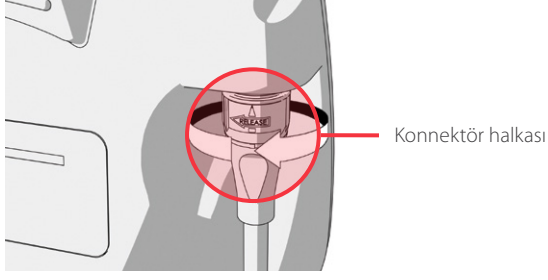
1. Video monitörünün kapatıldığından emin olun.
2. Smart Cable üzerindeki oku video kablosu portundaki okla hizalayın.



3. Smart Cable konnektörünü porta yerleştirin. Kablo başarıyla bağlandığında bir tık sesi duyacaksınız.
4. Smart Cable üzerindeki oku video laringoskopun kablo portundaki noktayla hizalayın ve ardından konnektörü porta tamamen yerleştirin.



5. Smart Cable'i monitörden ayırmak için konnektör halkasını serbest bırakma oku yönünde döndürün ve ardından konnektörü porttan çıkarın.



6. Video laringoskopu Smart Cable'dan ayırmak için, tek elle kablo konnektörünü ve diğer elle video laringoskop sapını tutun ve ardından çekin. Video laringoskoplar kablodan ayrılır.

İŞLEM 5. BİR HARİCİ MONİTÖRE BAĞLAMA (İSTEĞE BAĞLI)



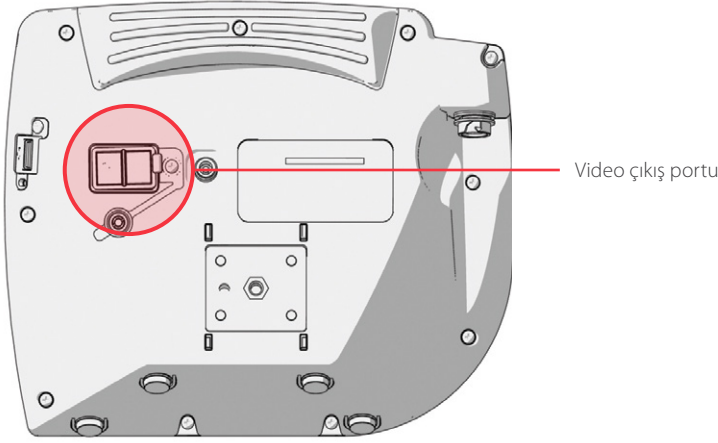
Aşağıdaki görevi gerçekleştirmeden önce lütfen [Uyarılar ve İkazlar](#) bölümünü okuyun.




Bir HDMI - DVI kablosu kullanarak, GlideScope Video Monitörünü tıbbi kullanım için onaylanmış bir harici monitöre bağlayabilirsiniz. Daha fazla bilgi için lütfen Verathon Müşteri Hizmetleri temsilciniz ile irtibata geçin.

Not: Harici monitördeki görüntü kalitesi harici monitörün çözünürlüğüne göre değişiklik gösterebilir.

Not: Elektromanyetik enterferansı (EMI) onaylanan sınırlarda tutmak için sistem, Verathon tarafından belirtilen veya sağlanan kablolar, bileşenler ve aksesuarlarla kullanılmalıdır. Ek bilgiler için [Sistem Parçaları ve Aksesuarlar](#) ve [Bileşen Özellikleri](#) bölümlerine bakın. Belirtilen veya sağlananlar dışında aksesuarlar veya kabloların kullanımı, sistemde emisyonların artması veya bağışıklığın azalmasına neden olabilir.

1. Video monitörünün kapatıldığından emin olun.
2. Monitörün arkasında, HDMI kapağını video çıkış portundan çıkarın.
3. Kablonun HDMI ucunu video çıkış portuna bağlayın.



4. Kablonun diğer ucunu tıbbi kullanım için onaylanmış harici monitördeki DVI portuna bağlayın.
5. **Power (Güç)**  düğmesine basın. Monitör açılır.
6. **External Video (Harici Video)**  düğmesine basın. Düğmenin sağındaki LED göstergesi, bağlantı başarılı olduğunda yanar ve harici monitörde video görüntülenir.
7. Harici monitöre video gönderimini durdurmak için **External Video (Harici Video)**  düğmesine tekrar basın.
8. HDMI - DVI kablosunu ayırmadan önce video monitörünün kapatıldığından emin olun.

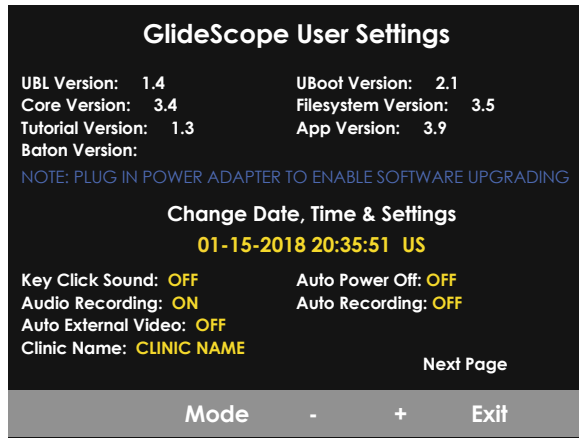
İŞLEM 6. KULLANICI AYARLARINI YAPILANDIRMA

Aşağıdaki ayarları birimde doğrudan yapılandırabilirsiniz:

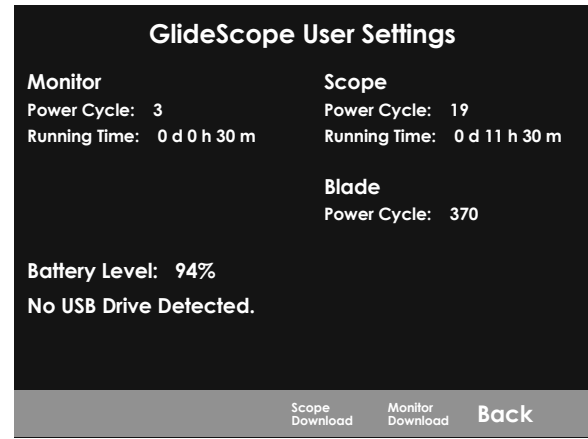
- Tarih ve Saat
- Date and Time
Format (Tarih ve Saat Formatı)
- Key Click Sound (Tuş Tıklama Sesi)
- Auto Power Off (Otomatik Güç Kapalı)
- Audio Recording (Ses Kaydı)
- Auto Recording (Otomatik Kayıt)
- Auto External Video
(Otomatik Harici Video)
- Clinic Name (Klinik Adı)














Şekil 11 içinde görüldüğü şekilde kullanıcı ayarlarının ikinci sayfası, yalnızca GlideScope Video Monitörünüz yazılım sürümünü 3.4 veya daha üzerini çalıştırıyorsa kullanılabilir. Kullanıcı ayarlarının bu sayfası, sistem kullanımını bilgilerinizi görüntüler ve yapılandırılabilir ayarları içermez. Yazılımı güncellemek isterseniz, bkz. [Sistem Yazılımı](#), sayfa 36.

Şekil 10. User Settings (Kullanıcı Ayarları) Ekranı 1. Sayfa



Şekil 11. User Settings (Kullanıcı Ayarları) Ekranı 2. Sayfa




1. Monitöre bir USB bellek takılıysa çıkarın.
2. **Power (Güç)**  düğmesine basın. Monitör açılır.
3. **Tutorial (Rehber)** düğmesini  basılı tutun ve basılı tutarken **Snapshot (Anlık Görüntü)** düğmesine  basın. User Settings (Kullanıcı Ayarları) ekranı monitörde görüntülenir. Yapılandırılabilir kullanıcı ayarları sarı ile görüntülenir ve seçili ayar kırmızı ile vurgulanır.
4. Kullanıcı ayarlarını aşağıdaki düğmeleri kullanarak kişiselleştirin:
 - Ayarlamak istediğiniz parametreyi seçmek için **Record (Kaydet)** düğmesine  basın.
 - Parametre değerini azaltmak için **Snapshot (Anlık Görüntü)**  düğmesine basın.
 - Parametre değerini artırmak için **External Video (Harici Video)**  düğmesine basın.
 - Clinic Name (Klinik Adı) öğesini girerken **Tutorial (Rehber)** düğmesi  bir sonraki harfi seçer. Tekrar Date/Time (Tarih/Saat) ayarına geri dönmek için **Record (Kaydet)** düğmesine  iki kere basın.
 - Kullanıcı ayarlarının ikinci sayfasını görüntülemek için **Next Page (Sonraki Sayfa)** öğesi kırmızıyla vurgulanana kadar **Record (Kaydet)** düğmesine  basın ve ardından **Tutorial (Rehber)** düğmesine  basın. Kullanıcı ayarlarının ikinci sayfasından çıkmak için **Tutorial (Rehber)** düğmesine  tekrar basın.
5. Ayarları kişiselleştirmeyi bitirdikten sonra gri çubukta **Exit (Çık)** seçeneği mevcut hale gelene kadar **Record (Kaydet)** düğmesine  basın ve ardından **Tutorial (Rehber)** düğmesine  basın. Bu şekilde parametreler kaydedilir ve User Settings (Kullanıcı Ayarları) ekranı kapanır.

İŞLEM 7. FONKSİYON KONTROLÜ GERÇEKLEŞTİRME

Cihazı ilk kez kullanmadan önce sistemin düzgün çalıştığından emin olmak için aşağıdaki fonksiyon testini yapın. Sisteminiz aşağıdaki gibi çalışmıyorsa lütfen yerel Verathon temsilciniz veya Verathon Müşteri Hizmetleriyle irtibata geçin. İletişim bilgileri için verathon.com/service-and-support adresini ziyaret edin.

GEREKLİ KONTROLLER

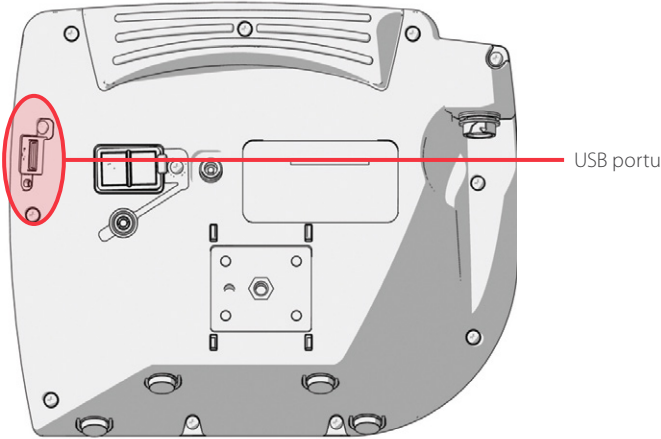
1. Monitör pilini tamamen şarj edin (bu işlem yaklaşık 6 saat sürebilir).
2. Bir video kablosunu video laringoskopa ve ardından monitöre bağlayın.
3. **Power (Güç)**  düğmesine basın. Monitör açılır.
4. Monitör ekranına bakın ve görüntülenen görüntünün, kameradan alındığını doğrulayın.







Not: Monitörün sol üst köşesinde küçük bir bıçak girişi olabilir ve üst kısım boyunca ince bir çizgi görünebilir. Bu bıçak kenarları, video laringoskopta kullanılan geniş açılı kamera lensi nedeniyle görüntüde yakalanmıştır. Bu görüntü, entübasyon işlemi sırasında referans çerçevesi işlevi görür ve görüntü oryantasyonunun monitörde doğru olmasını sağlar.

ÖNERİLEN KONTROLLER

5. Monitörün arkasında USB port kapağını çıkarın ve ardından porta bir USB bellek takın.



6. Ekranın alt kısmında **USB Flash Drive (USB Bellek)** simgesinin  görüntülendiğini onaylayarak USB belleğin algılandığından emin olun.
7. **Record (Kaydet)** düğmesine  basın. Kaydetme işlemi başlar.

8. Kaydı durdurmak istediğinizde **Record (Kaydet)** düğmesine  tekrar basın.
9. **Saving File (Dosya Kaydediliyor)** simgesi  ekrandan kaybolana kadar bekleyin ve ardından USB belleği monitörden çıkarın.
10. Bir bilgisayarda kaydedilen videonun (.avi) oynatılabildiğini doğrulayın.

Not:

Kaydedilen dosyayı bir Windows işletim sisteminde (OS) görüntülüyorsanız Windows Media Player gibi bir uygulama kullanın.

Kaydedilen video dosyasını Mac OS'de görüntülüyorsanız aşağıdakilerden biri gibi bir uygulama kullanın:

- MPlayerX (App Store'dan ücretsiz indirilebilir)
- VLC (<http://www.videolan.org/vlc/index.html> adresinden ücretsiz)

Kaydedilen video dosyasını iOS'ta görüntülüyorsanız aşağıdakilerden biri gibi bir uygulama kullanın:

- VLC for iOS (App Store'dan ücretsiz indirilebilir)
- 8player lite (App Store'dan ücretsiz indirilebilir)
- Media Player - PlayerXtreme HD (App Store'dan ücretsiz indirilebilir)

CİHAZI KULLANMA

Cihazı kullanmadan önce, önceki bölümdeki talimatlara göre cihazı kurun ve [Fonksiyon Kontrolü Gerçekleştirme](#) işlemini tamamlayarak kurulumu doğrulayın.



Aşağıdaki görevleri gerçekleştirmeden önce lütfen [Uyarılar ve İkazlar](#) bölümünü okuyun.

Titanium video laringoskoplar, entübasyon işlemi sırasında kameranın buğulanmasını azaltan Reveal buğu önleyici özellik ile donatılmıştır. Maksimum buğu azaltma düzeyi için çevre sıcaklığı ve klinik ortamın nemine bağlı olarak video laringoskopu kullanımdan önce 30–120 saniye boyunca ısınmaya bırakmalısınız. Cihazı kullanmak için tam buğu azaltma gerekli değildir, gerekirse entübasyon işlemine hemen başlayabilirsiniz.

Titanium sisteminin kullanımı aşağıdakileri içerir:


- [GlideScope Sistemini Hazırlama](#)
- [Hastayı Entübe Etme](#)
- [Record & Snapshot \(Kayıt ve Anlık Görüntü\) Özelliklerini Kullanma \(İsteğe Bağlı\)](#)
- [Playback \(Oynatma\) Özelliğini Kullanma \(İsteğe Bağlı\)](#)

İŞLEM 1. GLIDESCOPE SİSTEMİNİ HAZIRLAMA

ÖNEMLİ

Her bileşenin verathon.com/service-and-support adresindeki *GlideScope* ve *GlideRite Ürünleri Yeniden İşleme Kılavuzu* (parça numarası 0900-5032) bölümünde verilen kılavuza göre düzgün şekilde temizlendiğinden, dezenfekte edildiğinden veya sterilize edildiğinden emin olun.

Bu işlemde, hasta için uygun video laringoskopi seçer ve bağlarsınız, sistemi açarsınız ve sistemin düzgün şekilde çalıştığından emin olursunuz.

1. Hastanın klinik değerlendirmesi ve klinisyenin deneyimi ile kararına dayanarak hasta için uygun olan GlideScope video laringoskopi seçin.
2. [Video Kablosu ve Video Laringoskopi Takma](#), sayfa 20 içindeki talimatlara göre video kablosu ve video laringoskopi monitöre bağlayın.
3. **Power (Güç)** düğmesine  basın. Video monitörü açılır.

Not: GlideScope Video Monitörü herhangi bir nedenden dolayı kilitlenir, yanıt vermez hale gelir veya bıçaktan gelen hiçbir görüntüyü göstermezse sistemi yeniden başlatmak için Power (Güç) düğmesine basın ve 10 saniye basılı tutun.

4. Pilin yeterince şarj edildiğinden emin olun. Gerekirse monitörü doğrudan güç kaynağına bağlayın.
5. Monitör ekranında, görüntülenen görüntünün video laringoskop kamerasından geldiğinden emin olun. Bıçağın küçük bir bölümü monitör ekranının sol üst köşesi veya üst kısmında görünür olabilir.
6. Titanium video laringoskop kullanıyorsanız ve gerekirse GlideScope Reveal buğu önleyici özelliği 30–120 saniye boyunca ısınmaya bırakın.

Not: Buğu önleyici özelliğin tamamen optimize edilmesi için gereken süre, ekipmanın saklandığı veya kullanıldığı ortam sıcaklığına ve neme göre değişir. Video laringoskop soğuk koşullarda saklanırsa buğu önleyici özelliğin optimum performansı için ek ısıtma süresi gerekebilir.

7. Ek buğu önleyici avantajlar sağlamak istenirse bıçaktaki kamera penceresine Dexide Fred veya Dexide Fred Lite uygulayabilirsiniz.* Çözeltiyi üreticinin talimatlarına göre kullanın.

* Tekrar kullanılabilir video laringoskoplarda 100 döngüye kadar uyumluluk kanıtlanmıştır.

İŞLEM 2. HASTAYI ENTÜBE ETME



Aşağıdaki görevleri gerçekleştirmeden önce lütfen [Uyarılar ve İkazlar](#) bölümünü okuyun.

Verathon, GlideScope hiper açılı bıçakları kullanarak entübasyon gerçekleştirmek için bu işlemde ana hatlarıyla açıklandığı şekilde tekniğin kullanılmasını önerir. Bu işleme başlamadan önce monitörün video laringoskoptan doğru görüntüyü aldığını doğrulayın.

1. Hastanın başını sabitleyin.
2. Ağıza bakın, bıçağın orta kısmını yerleştirin ve ardından ucu vallekulaya doğru ilerletin.
3. Ekranı bakın ve ardından larinks görüntüsü için epiglotu kaldırın.
4. Ağıza bakın ve ardından bir endotrakeal tüpü bıçağın yanına yerleştirin.
5. Ekranı bakın ve ardından entübasyonu tamamlayın.
6. GlideRite stile kullanıyorsanız hastanın ayağına doğru çekerek çıkarın.

İŞLEM 3. RECORD & SNAPSHOT (KAYIT VE ANLIK GÖRÜNTÜ) ÖZELLİKLERİNİ KULLANMA (İSTEĞE BAĞLI)



Aşağıdaki görevi gerçekleştirmeden önce lütfen [Uyarılar ve İkazlar](#) bölümünü okuyun.

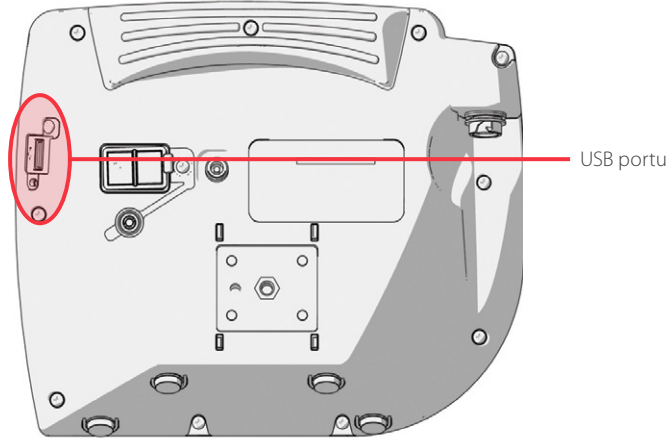
Sistem, video ve ses kaydı özellikleriyle ve monitördeki canlı görüntüden bir anlık görüntü kaydetme kapasitesiyle donatılmıştır. Video monitörü, bu veriyi bir USB belleğe kaydeder ve böylece kayıtları veya anlık görüntüleri bir bilgisayarda veya video monitöründe görüntüleyebilirsiniz. Bu dosyaları bir monitör üzerinde görüntüleme hakkında daha fazla bilgi için bkz. [Playback \(Oynatma\) Özelliğini Kullanma \(İsteğe Bağlı\)](#), sayfa 32.






Ses kaydı varsayılan olarak sistemde etkindir. Sistemin videoya ek olarak ses kaydı yapmasını isterseniz User Setting (Kullanıcı Ayarı) ekranına girmek için [Kullanıcı Ayarlarını Yapılandırma](#) işlemini tamamlayın ve ardından **Audio Recording (Ses Kaydı)** ayarını **On (Açık)** olacak şekilde değiştirin.

Kaydedilirken simgenin yanındaki sayı, USB belleğin yaklaşık olarak yüzde kaçının kullanıldığını gösterir. USB bellek dolduğunda kaydetme işlemi durur.



1. Monitörün arkasında USB port kapağını çıkarın ve ardından porta bir USB bellek takın.

Not: Bir USB bellek takmazsanız video kaydı, ses kaydı ve anlık görüntü özellikleri mevcut olmayacaktır.



2. Ekranın alt kısmında **USB Flash Drive (USB Bellek)** simgesinin  görüntülendiğini onaylayarak USB belleğin algılandığından emin olun.
3. Entübasyonu kaydediyorsanız **Record (Kaydet)** düğmesine  basın. Video kaydı başlar ve USB belleğe kaydedilir.
Ses kaydı, User Settings (Kullanıcı Ayarları) ekranında etkinleştirildiğinde **Audio Recording is Active (Ses Kaydı Etkin)** simgesi  ekranda görünür ve ses, video ile birlikte kaydedilir.
4. Kaydı bitirdiğinizde tekrar **Record (Kaydet)** düğmesine  tekrar basın ve ardından **Saving File (Dosya Kaydediliyor)** simgesinin  kaybolmasını bekleyin.

Not: USB belleği Saving File (Dosya Kaydediliyor) simgesi kaybolmadan önce çıkarırsanız kayıt kaybolacaktır.

5. Herhangi bir noktada canlı görüntünün bir fotoğrafını USB belleğe kaydetmek isterseniz **Snapshot (Anlık Görüntü)** düğmesine  basın ve ardından **Saving Snapshot (Anlık Görüntü Kaydediliyor)** simgesinin  kaybolmasını bekleyin.

Not: USB belleği Saving Snapshot (Anlık Görüntü Kaydediliyor) simgesi kaybolmadan önce çıkarırsanız fotoğraf kaybolacaktır.

6. Kayıtlı dosyaları video monitöründe gözden geçirmek isterseniz aşağıdaki **Playback (Oynatma) Özelliğini Kullanma (İsteğe Bağlı)** işlemini tamamlayın.

Kayıtlı dosyaları bir bilgisayarda gözden geçirmek isterseniz USB belleği bilgisayara takın ve ardından .avi veya .jpg dosyalarını görüntüleyin.

Not:

Kaydedilen dosyayı bir Windows işletim sisteminde (OS) görüntülüyorsanız Windows Media Player gibi bir uygulamaya kullanın.

Kaydedilen video dosyasını Mac OS'de görüntülüyorsanız aşağıdakilerden biri gibi bir uygulama kullanın:

- MPlayerX (App Store'dan ücretsiz indirilebilir)
- VLC (<http://www.videolan.org/vlc/index.html> adresinden ücretsiz)



Kaydedilen video dosyasını iOS'ta görüntülüyorsanız aşağıdakilerden biri gibi bir uygulama kullanın:

- VLC for iOS (App Store'dan ücretsiz indirilebilir)
- 8player lite (App Store'dan ücretsiz indirilebilir)
- Media Player - PlayerXtreme HD (App Store'dan ücretsiz indirilebilir)

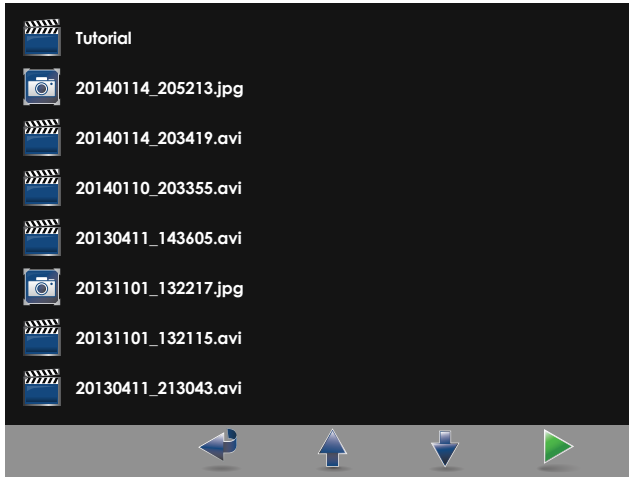
İŞLEM 4. PLAYBACK (OYNATMA) ÖZELLİĞİNİ KULLANMA (İSTEĞE BAĞLI)




USB belleğe kaydedilen videolar ve anlık görüntüler, GlideScope Video Monitöründe görüntülenebilir.

Bu özellik yalnızca GlideScope Video Monitörünüz yazılım sürümü 3.4 veya daha üzerini çalıştırıyorsa kullanılabilir. Yazılımı yükseltme hakkında daha fazla bilgi için bkz. [Sistem Yazılımı](#), sayfa 36.

1. Monitörün arkasında USB port kapağını çıkarın ve ardından porta bir USB bellek takın.
2. Ekranın alt kısmında **USB Flash Drive (USB Bellek)** simgesinin  görüntülendiğini onaylayarak USB belleğin algılandığından emin olun.
3. **Tutorial (Rehber)** düğmesini  3 saniye veya daha uzun süre boyunca basılı tutun. Oynatma menüsü görüntülenir.

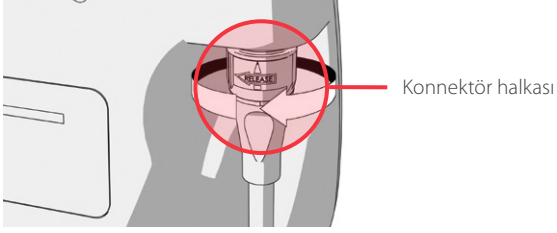
Şekil 12. Playback Menu (Oynatma Menüsü)



4. Menüde aşağıdaki şekilde gezinir:
 - Oynatma dosyalarının listesinde yukarı gitmek için **Snapshot (Anlık Görüntü)** düğmesine  basın.
 - Oynatma dosyalarının listesinde aşağı gitmek için **External Video (Harici Video)** düğmesine  basın.
5. Oynatmak istediğiniz öğeyi seçtiğinizde **Tutorial (Rehber)** düğmesine  basın. Oynatma başlar.
6. Dosya oynatılırken ve ekranda görüntülenirken mevcut olarak görüntülenenin üstünde bulunan sonraki dosyayı oynatmak için **Snapshot (Anlık Görüntü)** düğmesine  basın. Mevcut olarak görüntülenenin altında bulunan sonraki dosyayı oynatmak için **External Video (Harici Video)**  düğmesine basın.
7. Oynatılan dosya bir video ise **Tutorial (Rehber)** düğmesine  basarak oynatmayı duraklatın ve devam ettirin.
8. Oynatma menüsüne geri dönmek için **Record (Kaydet)** düğmesine  basın.
9. Oynatma menüsünü kapatmak için **Record (Kaydet)** düğmesine  tekrar basın.

İŞLEM 5. BİLEŞENİ TEMİZLİK İÇİN HAZIRLAMA

1. Video monitörünün kapalı olduğundan emin olun.
2. Kabloyu monitörden konnektör halkasını serbest bırakma okunun yönüne doğru çevirerek çıkarın.



3. Kabloyu video laringoskoptan ayırın.

Tekrar kullanılabilir bir sistemi temizliyorsanız video kablosu üzerindeki konnektör halkasını serbest bırakma oku yönünde döndürün ve bileşenleri nazikçe çekerek çıkarın.

Tek kullanımlık bir sistemi temizliyorsanız, tek elle Smart Cable konnektörünü ve diğer elle video laringoskop sapını tutun. Bileşenleri nazikçe çekerek çıkarın ve ardından tek kullanımlık video laringoskopu atın.

4. İsteğe bağlı olarak kontaminantların cihaz yüzeyinde kurumasını engellemek için bileşene bir ön temizleyici madde uygulayın. Vücuttaki kontaminantlar, kurduğunda katı yüzeylere sıkıca yapışır, bu da yüzeyden çıkarılmalarını daha da zorlaştırır.

YENİDEN İŞLEME

Bu kılavuzdaki bileşenlerin bir kısmı, kullanımlar arasında veya belirli koşullarda temizlik, düşük düzey dezenfeksiyon, yüksek düzey dezenfeksiyon veya sterilizasyon gerektirebilir. Bu bileşenler için temizlik, dezenfeksiyon ve sterilizasyon gereklilikleri hakkında bilgi için verathon.com/service-and-support/glidescope-reprocessing-products adresinde bulunan *GlideScope* ve *GlideRite Ürünleri Yeniden İşleme Kılavuzuna* (parça numarası 0900-5032) bakın.

BAKIM VE GÜVENLİK

PERİYODİK İNCELEME

Kullanıcının her kullanımdan önce ve sonra rutin incelemeleri gerçekleştirmesine ek olarak güvenli ve etkin çalışmayı sağlamak için periyodik incelemeleri de gerçekleştirmesi gerekir. Cihazı bilen bir operatörün, nakliye sırasında meydana gelebilen bariz fiziksel hasarlar açısından sistemde tam bir görsel inceleme yapmasını önerir. İnceleyen kişi sistemi aşağıdaki açılardan kontrol etmelidir:

- Ekipmanın dışında hasar
- Güç kaynağında veya adaptöründe hasar
- Konnektörlerde veya kablo yalıtımında hasar

Şüphelendiğiniz her türlü arızayı Verathon Müşteri Hizmetleri veya yerel temsilcinize bildirin. İletişim bilgileri için verathon.com/service-and-support adresini ziyaret edin.

ELÜSYON UYUMLULUĞU

GlideScope Titanium tekrar kullanılabilir video laringoskoplar ile kullanım için Verathon, pH'ı 11,0 olan %1 sodyum dodesil sülfat (SDS) çözeltisi ile uyumluluk testini tamamlamıştır.

SDS çözeltisi, hasta dokusuyla temas ettikten sonra temizlenen tıbbi araçlardan veya cihazlardan kalan protein örneklerini toplamak için Avrupa'da yaygın olarak bir yıkama çözeltisi olarak kullanılır. Protein örneği çözeltisi daha sonra hastane temizlik sürecinin bir doğrulaması olarak incelenir.

Test işlemi, pH'ı 11,0 olan %1 SDS çözeltisinin titanyum video laringoskoplar ile kimyasal olarak uyumlu olduğunu ve 100 döngü için tekrarlanan 30 dakikalık ıslatma işlemi yapıldığında herhangi bir olumsuz sonuç vermediğini doğrulamıştır.

GLIDESCOPE VIDEO MONİTÖRÜ PİLİ

Normal çalışma koşullarında monitör pili, 2–3 yıl veya yaklaşık 500 şarj ve deşarj döngüsü boyunca dayanacaktır. Pil hakkında daha fazla bilgi için bkz. [Pil Özellikleri](#).

Pil kullanıcı tarafından değiştirilemez. Pil arızası durumunda monitör pilini değiştirmeye çalışmayın. Yetkisiz servis teknisyenleri tarafından her türlü pil değiştirme girişi kullanıcıya zarar verebilir ve garantiyi geçersiz kılacaktır. Pil değişimi hakkında daha fazla bilgi için lütfen Verathon Müşteri Hizmetleri temsilcinizle irtibata geçin.

SİSTEM YAZILIMI

Verathon, GlideScope Video Monitörü için yazılım yükseltmeleri yayınlayabilir. Yazılım yükseltmeleri doğrudan Verathon veya yetkili temsilci tarafından sağlanır ve kurulum talimatları yükseltmeyle birlikte verilir.

Bu kılavuz, en güncel GlideScope Video Monitörü yazılım sürümünü belgeledir. Monitörünüz bu kılavuzda açıklandığı gibi çalışmıyorsa veya yazılımınızın güncellemesi gerekip gerekmediğine karar vermek için Verathon Müşteri Hizmetleriyle irtibata geçin.

Üçüncü taraf tedarikçilere ait herhangi bir yazılım yükseltmesi gerçekleştirmeyin veya mevcut yazılımı değiştirmeye çalışmayın. Aksi takdirde monitör zarar görebilir ve garanti geçersiz olabilir.

Yazılım dili seçenekleri hakkında bilgi için bkz. [Dil Ayarları](#), sayfa 10.

CİHAZ ONARIMI



Lütfen [Uyarılar ve İkazlar](#) bölümünü okuyun.

Glidescope Titanium sistemi bileşenlerinin onarımı kullanıcı tarafından yapılamaz. Verathon, cihaz ve ilgili aksesuarların onarımı için gereken her türlü devre şeması, bileşen parçası listesi, açıklaması veya diğer bilgileri sağlamaz. Tüm bakım işleri nitelikli bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir.

Herhangi bir sorunuz olması halinde yerel Verathon temsilciniz veya Verathon Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

CİHAZIN BERTARAF EDİLMESİ

Sistem ve ilgili aksesuarlar piller ve çevreye zararlı diğer malzemeler içerebilir. Cihaz yararlı hizmet ömrünün sonuna ulaştığında WEEE gerekliliklerine göre atılmalıdır. Verathon Servis Merkezinizle koordineli olarak atın veya tehlikeli atık bertarafına ilişkin yerel protokollerinizi izleyin.

SINIRLI GARANTİ

ORİJİNAL TAM MÜŞTERİ HİZMETLERİ GARANTİSİ

Bu Sınırlı Garanti ("Garanti"), Verathon, Inc. ("Verathon") tarafından GlideScope ürünü ("Ürün") için müşterisine, distribütörüne, orijinal ekipman üreticisine, son kullanıcıya veya diğer alıcılara ("Alıcı") burada belirtilen şartlar ve koşullar kapsamında sağlanmaktadır. Bu Garantinin şartları, standart Satış Şartları ve Koşullarına veya taraflar arasında müzakere edilmiş diğer herhangi bir ayrı anlaşmaya tabidir.

KAPSAM ALANI: İşbu Garanti, Ürünün gönderim tarihinden ("Süre") itibaren bir (1) yıllık bir dönem boyunca (aşağıdaki "KAPSAM İÇİNDEKİ BİLEŞENLER" bölümünde aksi belirtilmedikçe), Ürünün yanlışlıkla düşürülmesi veya yanlış kullanılması (Alıcının Ürün değişimi için muafiyet ücreti ödemesine tabidir) dahil olmak üzere, Alıcı tarafından Verathon'dan satın alınan Ürünle ilgili her türlü bozukluğun (mekanik, elektrikle ilgili veya diğer arızalar) servis ve onarımını kapsar ve yalnızca asıl Alıcı için geçerlidir. Yedek parçalar, Verathon'un kendi takdirine göre, Ürünün fabrika özelliklerini karşılayan yeni, yeniden yapılmış veya orijinal olmayan üretici parçaları olacaktır.

Verathon sadece yetkili bayiden satın alınan Ürünlerde bakım ve değiştirme hizmetleri ("Servis") gerçekleştirecektir. Ürün veya bileşen yetkisiz bir bayiden satın alınmışsa veya orijinal fabrika seri numarası çıkarılmış, bozulmuş veya değiştirilmişse işbu Garanti geçersizdir.

Alıcının satın aldığı bir Ürün Servis gerektirirse Verathon kendi takdirine göre Ürünü onaracak veya değiştirecektir ve Alıcının talebi üzerine ödünç bir birim sağlayabilir. Alıcı ödünç birim talebinde bulunduyorsa Alıcı, ödünç birimi Verathon'dan teslim aldıktan hemen sonra arızalı Ürünü Verathon'a gönderir (uygun şekilde temizlenmiş ve dezenfekte edilmiş olarak). Alıcı, onarılan Ürünü teslim aldıktan sonra iki (2) iş günü içinde ödünç birimi iade etmeyi kabul eder. Değiştirilen tüm parçalar Verathon'un mülkiyeti haline gelir.

İSTİSNALAR: İşbu Garanti, aşağıdakiler dahil olmak üzere Alıcı eylemleri (veya eyleme geçmeme), diğer kişilerin eylemleri veya Verathon'un makul kontrolü dışındaki olayların neden olduğu sorunları hariç tutar:

- Kaza, hırsızlık, yanlış kullanım, kötüye kullanma, olağandışı aşınma ve yıpranma veya ihmal.
- Yanlış uygulama, uygunsuz kullanım ya da Çalıştırma ve Bakım Kılavuzunda yer alan Verathon'un yazılı ürün talimatları ve güvenlik önlemlerine uymama. Bu garanti, ekipmanın 60 °C'yi (140 °F) aşan sıcaklıklara maruz kaldığına dair kanıt varsa geçerli değildir.
- Sistemi Verathon tarafından sağlanan ve belirtilenler dışında donanım, yazılım, bileşenler, hizmetler, aksesuarlar, eklentiler, arayüzler veya sarf malzemeleriyle kullanma.
- Verathon yetkili servis sağlayıcısı dışındaki kişiler tarafından onarılan veya bakımı yapılmış ürünler.
- Ürünlerin, yazılı olarak Verathon tarafından özellikle yetkilendirildiği şeklin dışında değiştirilmesi, sökülmesi, yeniden düzenlenmesi, yeniden mühendisliği, yeniden kalibrasyonu ve/veya yeniden programlanması.

KAPSANAN BİLEŞENLER: Garanti kapsamı aşağıdaki bileşenler için geçerlidir:

- GlideScope Video Monitörü
- GlideScope Smart Cable
- Video kablosu
- GlideScope Titanium video laringoskop

GlideScope İş İstasyonları ve GlideScope Video Kablosu dahil olmak üzere, tek başına veya sistemin parçası olarak satın alınan ek tekrar kullanılabilir bileşenler, aksi belirtilmedikçe bir yıllık fabrika garantisine sınırlıdır. İşbu garantide sarf malzemeleri kapsamaz.

UZATILMIŞ GARANTİLER: Alıcı, işbu Sınırlı Garantiyi uzatan bir Premium Tam Müşteri Hizmetleri garantisi satın alabilir. Daha fazla bilgi için Verathon Müşteri Hizmetleri Departmanı veya yerel temsilcinizle irtibata geçin.

SINIRLI ÇÖZÜM: İşbu Garanti Alıcıya yerel yasaya göre değişiklik gösterebilen belirli yasal haklar verir. Geçerli yasaya göre, zımni garantilerin tamamen hariç tutulmasına izin verilmediğinde bu tür garantiler, geçerli yazılı garantinin süresiyle sınırlı olacaktır ve Avrupa'daki Müşteriler için, burada Verathon'un yükümlülüğünü sınırlandıran herhangi bir şart, Ürün Sorumluluğu Yasasının zorunlu yasa hükümleriyle çeliştiği ölçüde geçerli olmayacaktır.

YASANIN İZİN VERDİĞİ AZAMI ÖLÇÜDE, YUKARIDA SINIRLI GARANTİLER VE ÇÖZÜMLER MÜNHASIRDIR VE TAMAMI BURADA AÇIKÇA FERAGAT EDİLEN PAZARLANABİLİRLİK VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK, YETERLİ KALİTE, BEYANA UYGUNLUK VE İHLAL ETMEME İLE İLGİLİ HER TÜRLÜ GARANTİ, ŞART VEYA KOŞUL DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMASIZIN, YAZILI VEYA SÖZLÜ, AÇIK VEYA ZİMNİ, YASAL VEYA DİĞER TÜM DİĞER GARANTİLERİN, BEYANLARIN, ŞARTLARIN VEYA KOŞULLARIN AÇIKÇA YERİNE GEÇER.

SERVİS DEVRİ: İşbu Garanti yalnızca Alıcıyı kapsar ve kanun gereği veya başka şekilde üçüncü taraflara devredilemez.

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ

Tablo 6. GlideScope Video Monitörü (0570-0338)

GENEL ÖZELLİKLER		
Sınıflandırma:	Elektrik Sınıfı II, Uygulanan Kısım BF	
Hat gerilimi:	Aralık: 100–240 VAC, 50 ve 60 Hz. Tıbbi sınıf güç kaynağına bağlayın (Sağlanan güç kordonunun üçüncü bir çatalı varsa fonksiyonel bir topraklama olarak kullanılır).	
DC güç kaynağı:	12 V DC, 3,33 A maks.	
Katı cisimlere karşı koruma:	IP54	
ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440–1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Ekran tipi ve çözünürlüğü	TFT Rengi VGA 640 × 480 px	
Ekran boyutu (diyagonal; A)	16,3 cm (6,4 inç)	
Yükseklik (B)	174 mm	
Genişlik (C)	223 mm	
Derinlik (D)	80 mm	
Ağırlık	1,0 kg	

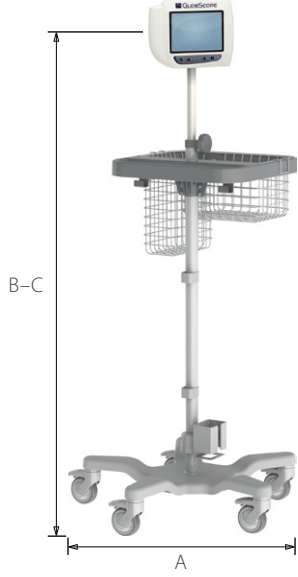
Tablo 7. Video Kablosu (0600-0616; Tekrar Kullanılabilir Sistem)

GENEL ÖZELLİKLER		
Katı cisimlere karşı koruma:	IPX8	
ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Uzunluk (A)	2190 ± 55 mm	
Çap (B)	5,4 mm	

Tablo 8. Spectrum Smart Cable (0800-0543; Tek Kullanımlık Sistem)

GENEL ÖZELLİKLER		
Katı cisimlere karşı koruma:	IPX7	
ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Uzunluk (A)	1417 ± 25 mm	
Çap (B)	6,8 mm	

Tablo 9. Premium Araba (0800-0537)

ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Aks açıklığı çapı (A)	53,3 cm	
Minimum yükseklik (B)	101,6 cm	
Maksimum yükseklik (C)	132,1 cm	
Ağırlık	8,0–8,4 kg	

Tablo 10. Mobil Stant (0800-0410)

ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Aks açıklığı çapı (A)	61 cm	
Minimum yükseklik (B)	76 cm	
Maksimum yükseklik (C)	122 cm	

Tablo 11. Serum Askısı Montaj Aparatı (0810-0200)

ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Kol uzunluğu (A)	27 cm	
Genişlik (B)	6,3 cm	
Askı genişlik aralığı (C)	6,4–33 mm	
Ağırlık	0,9 kg	

Tablo 12. LoPro T2 (0574-0196; Tekrar Kullanılabilir Sistem)

GENEL ÖZELLİKLER		
Katı cisimlere karşı koruma:	IPX8	
Beklenen ürün ömrü:	3 yıl veya 3000 döngü	
ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–35 °C (50–95 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Saptaki yükseklik (A)	8,5 mm	
Kameradaki yükseklik (B)	9,5 mm	
Bıçak ucundan sapa (C)	44,0 mm	
Kameradaki genişlik (D)	13,9 mm	

Tablo 13. LoPro T3 (0574-0126; Tekrar Kullanılabilir Sistem)

GENEL ÖZELLİKLER		
Katı cisimlere karşı koruma:	IPX8	
Beklenen ürün ömrü:	3 yıl veya 3000 döngü	
ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–35 °C (50–95 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Saptaki yükseklik (A)	10,8 mm	
Kameradaki yükseklik (B)	10,5 mm	
Bıçak ucundan sapa (C)	72 mm	
Kameradaki genişlik (D)	20 mm	

Tablo 14. LoPro T4 (0574-0127; Tekrar Kullanılabilir Sistem)

GENEL ÖZELLİKLER		
Katı cisimlere karşı koruma:	IPX8	
Beklenen ürün ömrü:	3 yıl veya 3000 döngü	
ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–35 °C (50–95 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Saptaki yükseklik (A)	11,0 mm	
Kameradaki yükseklik (B)	10,0 mm	
Bıçak ucundan sapa (C)	91 mm	
Kameradaki genişlik (D)	25 mm	

Tablo 15. MAC T3 (0574-0128; Tekrar Kullanılabilir Sistem)

GENEL ÖZELLİKLER		
Katı cisimlere karşı koruma:	IPX8	
Beklenen ürün ömrü:	3 yıl veya 3000 döngü	
ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–35 °C (50–95 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Saptaki yükseklik (A)	14,5 mm	
Kameradaki yükseklik (B)	9,6 mm	
Bıçak ucundan sapa (C)	107 mm	
Kameradaki genişlik (D)	22 mm	

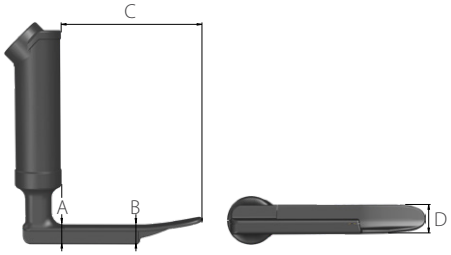
Tablo 16. MAC T4 (0574-0129; Tekrar Kullanılabilir Sistem)

GENEL ÖZELLİKLER		
Katı cisimlere karşı koruma:	IPX8	
Beklenen ürün ömrü:	3 yıl veya 3000 döngü	
ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–35 °C (50–95 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Saptaki yükseklik (A)	13,4 mm	
Kameradaki yükseklik (B)	9,6 mm	
Bıçak ucundan sapa (C)	128 mm	
Kameradaki genişlik (D)	22 mm	

Tablo 17. Spectrum Miller S0 (Steril, 0574-0202; Steril Olmayan, 0574-0216; Tek Kullanımlık Sistem)

GENEL ÖZELLİKLER		
Katı cisimlere karşı koruma:	IPX4	
Beklenen ürün ömrü:	Ambalaj etiketi üzerinde ⏰ simgesiyle gösterilen "son kullanma" tarihine bakın.	
ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Saptaki yükseklik (A)	12,1 mm	
Kameradaki yükseklik (B)	12,2 mm	
Bıçak ucundan sapa (C)	55,5 mm	
Kameradaki genişlik (D)	15,3 mm	

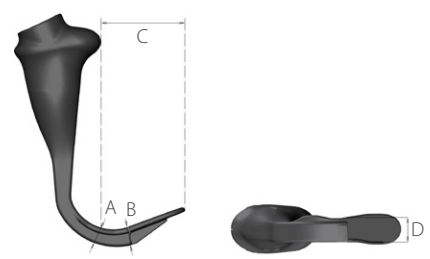
Tablo 18. Spectrum Miller S1 (Steril, 0574-0203; Steril Olmayan, 0574-0217; Tek Kullanımlık Sistem)

GENEL ÖZELLİKLER		
Katı cisimlere karşı koruma:	IPX4	
Beklenen ürün ömrü:	Ambalaj etiketi üzerinde ⌚ simgesiyle gösterilen "son kullanma" tarihine bakın.	
ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Saptaki yükseklik (A)	12,1 mm	
Kameradaki yükseklik (B)	12,2 mm	
Bıçak ucundan sapa (C)	81,5 mm	
Kameradaki genişlik (D)	15,3 mm	

Tablo 19. Spectrum LoPro S1 (Steril, 0574-0165; Steril Olmayan, 0574-0218; Tek Kullanımlık Sistem)

GENEL ÖZELLİKLER		
Katı cisimlere karşı koruma:	IPX4	
Beklenen ürün ömrü:	Ambalaj etiketi üzerinde ⌚ simgesiyle gösterilen "son kullanma" tarihine bakın.	
ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Saptaki yükseklik (A)	8,7 mm	
Kameradaki yükseklik (B)	9,6 mm	
Bıçak ucundan sapa (C)	29 mm	
Kameradaki genişlik (D)	12,2 mm	

Tablo 20. Spectrum LoPro S2 (Steril, 0574-0166; Steril Olmayan, 0574-0219; Tek Kullanımlık Sistem)

GENEL ÖZELLİKLER		
Katı cisimlere karşı koruma:	IPX4	
Beklenen ürün ömrü:	Ambalaj etiketi üzerinde ⌚ simgesiyle gösterilen "son kullanma" tarihine bakın.	
ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Saptaki yükseklik (A)	8,7 mm	
Kameradaki yükseklik (B)	9,6 mm	
Bıçak ucundan sapa (C)	44 mm	
Kameradaki genişlik (D)	13,0 mm	

Tablo 21. Spectrum LoPro S2.5 (Steril, 0574-0201; Steril Olmayan, 0574-0220; Tek Kullanımlık Sistem)

GENEL ÖZELLİKLER		
Katı cisimlere karşı koruma:	IPX4	
Beklenen ürün ömrü:	Ambalaj etiketi üzerinde ⌚ simgesiyle gösterilen "son kullanma" tarihine bakın.	
ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Saptaki yükseklik (A)	10,3 mm	
Kameradaki yükseklik (B)	9,7 mm	
Bıçak ucundan sapa (C)	57 mm	
Kameradaki genişlik (D)	16 mm	

Tablo 22. Spectrum LoPro S3 (Steril, 0574-0194; Steril Olmayan, 0574-0221; Tek Kullanımlık Sistem)

GENEL ÖZELLİKLER		
Katı cisimlere karşı koruma:	IPX4	
Beklenen ürün ömrü:	Ambalaj etiketi üzerinde ⌚ simgesiyle gösterilen "son kullanma" tarihine bakın.	
ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Saptaki yükseklik (A)	11,0 mm	
Kameradaki yükseklik (B)	11,0 mm	
Bıçak ucundan sapa (C)	74 mm	
Kameradaki genişlik (D)	20 mm	

Tablo 23. Spectrum LoPro S4 (Steril, 0574-0195; Steril Olmayan, 0574-0222; Tek Kullanımlık Sistem)

GENEL ÖZELLİKLER		
Katı cisimlere karşı koruma:	IPX4	
Beklenen ürün ömrü:	Ambalaj etiketi üzerinde ⌚ simgesiyle gösterilen "son kullanma" tarihine bakın.	
ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Saptaki yükseklik (A)	12,0 mm	
Kameradaki yükseklik (B)	11,3 mm	
Bıçak ucundan sapa (C)	91 mm	
Kameradaki genişlik (D)	25 mm	

Tablo 24. Spectrum DirectView MAC S3 (Steril, 0574-0187; Steril Olmayan, 0574-0223; Tek Kullanımlık Sistem)

GENEL ÖZELLİKLER		
Katı cisimlere karşı koruma:	IPX4	
Beklenen ürün ömrü:	Ambalaj etiketi üzerinde ⌚ simgesiyle gösterilen "son kullanma" tarihine bakın.	
ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Saptaki yükseklik (A)	14,6 mm	
Kameradaki yükseklik (B)	11,7 mm	
Bıçak ucundan sapa (C)	107,5 mm	
Kameradaki genişlik (D)	26,6 mm	

Tablo 25. Spectrum DirectView MAC S4 (Steril, 0574-0188; Steril Olmayan, 0574-0224; Tek Kullanımlık Sistem)

GENEL ÖZELLİKLER		
Katı cisimlere karşı koruma:	IPX4	
Beklenen ürün ömrü:	Ambalaj etiketi üzerinde ⌚ simgesiyle gösterilen "son kullanma" tarihine bakın.	
ÇALIŞTIRMA VE SAKLAMA ÖZELLİKLERİ		
	Çalıştırma Koşulları	Nakliye ve Saklama Koşulları
Sıcaklık:	10–40 °C (50–104 °F)	-20–45 °C (-4–113 °F)
Bağıl nem:	%10–95	%10–95
Atmosfer basıncı:	700–1060 hPa	440-1060 hPa
BİLEŞEN ÖZELLİKLERİ		
Saptaki yükseklik (A)	14,3 mm	
Kameradaki yükseklik (B)	11,4 mm	
Bıçak ucundan sapa (C)	128 mm	
Kameradaki genişlik (D)	26,4 mm	

PİL ÖZELLİKLERİ

Tablo 26. PİL Özellikleri

KOŞUL	AÇIKLAMA
Pil tipi	Lityum iyon
Pil ömrü	Normal çalıştırma koşullarında, tamamen şarj olmuş bir pil yaklaşık 90 dakika dayanır.
Şarj süresi	Çevrimdışı şarj süresi, boş pilden tam şarja kadar 6 saati geçmez.
Nominal kapasite	2150 mAh
Nominal gerilim	7,2 V
Maks. şarj gerilimi	8,4 V
Nominal ağırlık	90 g (0,2 lb)
Genişlik	23 mm (0,9 in)
Uzunluk	391 mm (5,4 in)
Kalınlık	23 mm (0,9 in)

ELEKTROMANYETİK UYUMLULUK

Sistem, tıbbi elektrikli ekipmanlar için elektromanyetik uyumluluk (EMC) gereklilikleri içeren IEC 60601-1-2'ye uygun olması için tasarlanmıştır. Bu standartta belirtilen emisyon ve bağışıklık sınırları tipik bir tıbbi donanımda zararlı enterferansa karşı uygun koruma sağlaması için tasarlanmıştır.

Sistem IEC 60601-1 ve IEC 60601-2-18 içinde belirtilen geçerli temel performans gerekliliklerine uygundur. Bağışıklık testinin sonuçları, sistemin temel performansının aşağıdaki tablolarda açıklanan test koşulları altında etkilenmediğini gösterir. Sistemin temel performansı hakkında daha fazla bilgi için bkz. [Temel Performans](#), sayfa 1.

ELEKTROMANYETİK EMİSYONLAR

Tablo 27. Kılavuz ve Üretici Beyanı—Elektromanyetik Emisyonlar

Sistem, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanıma yöneliktir. Sistem kullanıcısı ya da müşteri, sistemin bu tür bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

EMİSYON TESTİ	UYUM	ELEKTROMANYETİK ORTAM – KILAVUZ
RF emisyonları CISPR 11	Grup 1	Sistem sadece dahili fonksiyonu için RF enerjisi kullanır. Bu nedenle RF emisyonları oldukça düşüktür ve yakında bulunan elektronik ekipmanlarda herhangi bir enterferansa neden olması muhtemel değildir.
RF emisyonları CISPR 11	Sınıf A	Sistem, konut tipi ve konutsal amaçlarla kullanılan binaları besleyen kamuya ait düşük gerilimli güç kaynağı şebekesine doğrudan bağlı olanlar dışındaki tüm tesislerde kullanıma yöneliktir.
Harmonik emisyonlar IEC 61000-3-2	Sınıf A	
Gerilim dalgalanmaları/ titrek emisyonlar IEC 61000-3-3	Uyumlu	

ELEKTROMANYETİK BAĞIŞIKLIK

Tablo 28. Kılavuz ve Üretici Beyanı—Elektromanyetik Bağışıklık

Sistem, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanıma yöneliktir. Sistem kullanıcısı ya da müşteri, sistemin bu tür bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

BAĞIŞIKLIK TESTLERİ	IEC 60601 TEST DÜZEYİ	UYUM DÜZEYİ	ELEKTROMANYETİK ORTAM – KILAVUZ
Elektrostatik deşarj (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontak ± 15 kV hava	Uyumlu	Döşemeler ahşap, beton veya seramik karo olmalıdır. Döşemeler sentetik malzemeyle kaplıysa bağıl nem en az %30 olmalıdır.
Elektriksel hızlı geçici/patlama IEC 61000-4-4	güç kaynağı hatları için ± 2 kV 100 kHz tekrarlama frekansı	Uyumlu	Ana şalter kalitesi tipik hastane ortamınıninki gibi olmalıdır.
Gerilim darbesi IEC 61000-4-5	± 1 kV hattan hata ± 2 kV hattan toprağa	Uyumlu	Ana şalter kalitesi tipik hastane ortamınıninki gibi olmalıdır.
Güç kaynağı giriş hatlarında gerilim düşüşleri, kısa kesintiler ve gerilim değişimleri IEC 61000-4-11	%0 U _T ; 0,5 Döngü 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315°'de %0 U _T ; 1 döngü ve %70 U _T ; 25/30 döngü Tek Faz: 0°'de	Uyumlu	Ana şalter kalitesi tipik hastane ortamınıninki gibi olmalıdır. Sistem kullanıcısı ana şalter kesintileri sırasında kesintisiz çalışmaya gerek duyarsa sistemin kesintisiz bir güç kaynağı veya pille çalıştırılması önerilir.
Nominal güç frekansı manyetik alanları IEC 61000-4-8	30 A/m Frekans 50/60 Hz	Uyumlu	Güç frekansı manyetik alanları tipik bir hastane ortamında tipik bir konuma özel seviyelerde olmalıdır.
İletilen RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz ila 80 MHz ISM bantlarında 6 Vrms 150 kHz ila 80 MHz 1 kHz'de %80 AM	Uyumlu	Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanları, kablolar dahil sistemin herhangi bir parçasına, transmitter frekansına uygulanabilen denklemden hesaplanmış önerilen ayırım mesafesinden daha yakın olmamalıdır. Önerilen ayırım mesafesi d (m) $d=1.2 \sqrt{P}$

Tablo 28. Kılavuz ve Üretici Beyanı—Elektromanyetik Bağışıklık

Sistem, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanıma yöneliktir. Sistem kullanıcısı ya da müşteri, sistemin bu tür bir ortamda kullanıldığından emin olmalıdır.

BAĞIŞIKLIK TESTLERİ	IEC 60601 TEST DÜZEYİ	UYUM DÜZEYİ	ELEKTROMANYETİK ORTAM – KILAVUZ
Işınan RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz ila 2,7 GHz 1 kHz'de %80 AM	Uyumlu	Aşağıdaki sembole işaretli ekipman yakınında enterferans meydana gelebilir: 

Not: U_T , test düzeyi uygulanmadan önceki AC şebeke gerilimidir.

Bu kılavuzlar tüm durumlarda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılma yapılar, nesnelere ve insanlardan soğurma ve yansımadan etkilenir.

STANDARTLARA AKSESUAR UYGUNLUĞU

Elektromanyetik enterferansı (EMI) onaylanan sınırlarda tutmak için sistem, Verathon tarafından belirtilen veya sağlanan kablolar, bileşenler ve aksesuarlarla kullanılmalıdır. Ek bilgiler için [Sistem Parçaları ve Aksesuarlar](#) ve [Bileşen Özellikleri](#) bölümlerine bakın. Belirtilen veya sağlananlar dışında aksesuarlar veya kabloların kullanımı, sistemde emisyonların artması veya bağışıklığın azalmasına neden olabilir.

Tablo 29. Aksesuarlar İçin EMC Standartları

AKSESUAR	MAKS. UZUNLUK
AC güç kordonu	4,5 m (15,0 fit)
DC tıbbi güç adaptörü	2,5 m (8,2 fit)
HDMI - DVI kablosu	4,6 m (15,1 fit)
Video kablosu	2,2 m (7,2 fit)
Smart Cable	1,6 m (5,2 fit)

SÖZLÜK

Aşağıdaki tablo bu kılavuzda veya ürünün kendisinde kullanılan özel terimler için tanımlar sağlar. Bu ve diğer Verathon ürünlerinde kullanılan dikkat ifadeleri, uyarılar ve bilgilendirici sembollerin olduğu tam liste için lütfen verathon.com/service-and-support/symbols adresinde bulunan *Verathon Sembol Sözlüğüne* bakın.

TERİM	TANIM
A	Amper
AC	Alternatif akım
AER	Otomatik endoskop yeniden işlemcisi
C	Santigrat
CFR	Federal Düzenlemeler Kanunu (ABD)
CISPR	Uluslararası Radyo Enterferansı Özel Komitesi
cm	Santimetre
CSA	Kanada Standartlar Birliği
DL	Doğrudan laringoskopi
EMI	Elektromanyetik enterferans
ESD	Elektrostatik deşarj
F	Fahrenhayt
g	Gram
GHz	Gigahertz
HDMI	Yüksek çözünürlüklü multimedya arayüzü
hPa	Hektopaskal
Hz	Hertz
IEC	Uluslararası Elektroteknik Komisyonu
IPA	İzopropil alkol
ISM	Endüstriyel, bilimsel ve medikal
in	İnç
kHz	Kilohertz
kV	Kilovolt
L	Litre
lb	Libre
m	Metre
mAh	Miliamper-saat
MDD	Tıbbi Cihaz Direktifi
MHz	Megahertz
mL	Mililitre
mm	Milimetre
MSDS	Malzeme Güvenliği Veri Sayfası
OSHA	İş Güvenliği ve Sağlığı Yönetimi (ABD'de federal kurum)

TERİM	TANIM
psia	Pound/inç kare mutlak
RF	Radyo frekansı
RH	Bağıl nem
RoHS	Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlarda Belirli Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması
Saf su	Yerel düzenlemeler ve tıbbi tesisiniz uyarınca yüksek düzey dezenfeksiyon için uygun olan su
SDS	Sodyum dodesil sülfat
Temel performans	Kabul edilmez risk yokluğu elde etmek için gerekli sistem performansı
V	Volt
Vrms	Gerilim ortalama karekök
W	Vat
WEEE	Atık elektrikli ve elektronik ekipman

